No. 149 報影東把 Lembaran pertama 臘答門蘇 Taon ka 22

HARI SAPTOE 10 JULI 1926
1 LAK-GWEE 2477 = 29 ZOELHIDJDJAH 1344

SINAR-SUMATRA.

Soerat kabar & advertentie diterbitken saben hari ketjoeali hari Minggoe dan hari jang dimoeliaken.

HARGA ADVERTENTIE.
1 perkataan 10 cent, paling koerang f 1.— boeat sekali moeat. Pake letter besar diitoeng menoeroet besarnja tempat. Berlangganan boleh berdame. Pembajaran di minta lebih doeloe.

Hoofdredacteur
JAP GIM SEK
Redacteuren
P. H. BOK & A. ABBAS.

Administratie
DE VOLHARDING

HARGA ABONNEMENT.
Hindia Olanda f 4.50 satoe kwartaal
Loear Hindia Olanda „ 7.50 „ „
Pembajaran diminta lebih doeloe dan abonnement diitoeng satoe kwartaal jang tjoekoep.

AGENT-AGENT: Amsterdam Publiciteitskantoor „DE GLOBE"; Batavia, Semarang, Soerabaja: ANETA; Weltevreden N.V. DE RECLAME in liquidatie

Kantoor Redactie dan Administratie: HOEK PONDOK, PADANG. TELEFOON No. 63.

Ini nummer terdiri dari 2½ LEMBAR.

Iseng iseng hari Saptoe,

„Ai, tjilaka, sianoe itoe, kita soeda bilang sa ma dia, djangan tjeritaken sama laen orang, sebab nanti bisa bikin orang djadi stengah mampoes", begitoelah adanja itoe treakan dari Empek Tjintjoe, waktoe padanja dikasi taoe, jang dalenf „Sinar Sumatra" ada dibilang, behoea ia (Empek) soeda ramalin jang tida lama lagi aken terdjadi gempa boemi boeat lamanja toedjoe ha ri toedjoe malem.

Pembatja, sebetoelnja kita tida ingin boeat toelis koembali hal halnja itoe Empek jang soe da bisa permaenken pada bebrapa hoedjin hoedjin dan siotjia siotjia dengen ia poenja kapitoeroenan dari „Anak Allah" dan setaoe anak apa lagi, tapi lantaran menginget bila dibiarin sadja si Empek ngobrol teroes, tentoe dalem tempo jang tida lama kampoeng Tionghoa aken djadi sepi, hingga pentjoeri pentjoeri nanti diwaktoe siang siang hari bisa masoek dalem itoe roemah roemah jang kosong boeat kerdjain orang poenja barang barang.

Lebih tjilaka lagi, adalah ramalannja si Empek soeda ditambah lagi dengen obrolannja satoe soehoe dari Koan Im Teng disini, hingga di itoe waktoe maoe tida maoe, tentoe orang moesti per tjaja djoega pada satoe antara itoe doea toekang ramalan. Apakah dengen berboeat dengen itoe tjara jang sanget rendah si Empek atawa si soehoe maoe bilang, jang marika ada itoe orang orang sakti jang moesti dipertjaja, atawa meloeloe boe at bisa tarek lebih banjak orang orang Tionghoa dalem doenia ketachjoelan?

Kita tida maoe openin dengen tjara bagimana marika itoe mentjari sesoeap nasinja, tapi apa jang bikin kita tida merasa seneng, adalah itoe segala kabaran djoesta jang tida lebih dan tida koerang, hendak aboein matanja orang banjak dengen setjara melek melek.

Doeloe djoega pada seblonnja itoe behaja gem pa boemi terdjadi, jaitoe kira kira satoe doea taon berselang, diantara hoedjin hoedjin ada ter siar kabar jang Empek Tjintjoe bisa kasi anak pada orang orang jang tida poenjaken anak, sedengken ini tjara mengasi moesti ditoeroet doe loe segala prentahnja itoe Empek, sebab bila ti da begitoe, tentoe itoe anak tida didapetken nan ti, tapi . . . . pembatja, apa jang soeda terdjadi? Bebrapa hoedjin hoedjin jang namanja masih be lon maoe ternoda soeda dapet baoe itoe tjara maen koemidi dari si Empek, kerna . . . . . dalem satoe kamar jang tida di pasangin lampoe ada menoenggoe satoe lelaki, sementara diloear ada berdoedoek didepannja si Empek satoe perempoean Tionghoa jang ingin maoe dapet anak— menoeroet ketranganmja si Empek itoe orang jang menoenggoe dalem itoe kamer boekannja ada sa toe lelaki, tapi ada aloesnja itoe dato jang hendak mengasiken itoe anak, tapi sajang sekali hoedjin jang soeda dapet lihat itoe lelaki kemoediannja soeda poeter haloean dengen membilang, betoel ia dapet lihat satoe orang moeka me ra . . . dengen memake satoe keboetan ditangannja—soeda ampir maoe masoek dalem itoe kamar gelap, tapi beroentoenglah ia poenja soe dara lelaki jang ketjil soeda keboeroe panggil padanja boeat poelang, sebab peroetnja sakit, hingga itoe lakon minta anak soeda tida djadi di djalanken.

Moelai dari itoe waktoe bebrapa hoedjin hoe djin jang soeda taoe itoe komedi soenglap dari itoe Empek soeda tida taroh kapertjajaan lagi atas dirinja itoe orang kapitoeroenan, hingga kantongnja djoega soeda moelai djadi kempis. tapi beroentoeng lantaran masih dapetken toen djangan dari bebrapa orang hartawan, maka me dja, dimana djatohnja si Empek dipoedja soeda tinggal berasep teroes.

Dasarnja jang hoedjin hoedjin di Padang ma sih sadja belon maoe kapot, tida lama sedari itoe perkara kongkalikong terdjadi, koembali orang dapet liat lagi bebrapa hoedjin hoedjin soeda koendjoengin pada Empek boeat minta ini itoe. Apa itoe permintaan ada berlakoe atawa tida, itoelah kita tida dapet taoe, tapi ada dibilang, behoea itoe hoedjin hoedjin djoega jang soeda toeloeng bantoein siarin itoe kabaran gempa boemi jang bakal terdjadi dalem ini ko ta disatoe tempo jang tida lama lagi, tapi ini bisa disingkirken, bila marika nanti maoe beli hoe dan laen laen nonsens lagi dari sang Empek.

• •

Sesoedanja itoe tegoran dikasiken oleh "Sinar Sumatra" maka dengen tida pikir pandjang lagi atawa maoe oesoet lebih djaoe siapa jang soeda kasiken itoe kabaran pada "Sinar Sumatra" kita poenja Empek soeda djadi goesar pada bebrapa "orang" di Emmahaven, kerna kata nja sang Empek, itoe ramalan soeda dikasiken pada itoe "orang" atas permintaannja dan sekarang sesoedanja itoe "resia" dikasi taoe, dengen setjara lantjang ia soeda oewarken itoe dipeloewaran.

"Dia tida baek sekali, nanti dia bisa dihoekoem oleh Empek, bila Empek nanti naek di langit. Apa dia tida taoe, jang Empek saben boelan baroe naek ketemoein pada Giok Hong Siang Tee. Baek baek bagoes, dia soeda brani permaenken Empek poenja nama".

Sampe disini kita poenja Empek soeda djadi ketoetoep rapet bibirnja dan moelai ketawa senjoem, waktoe satoe nona moeda dateng bawak makanan dan . . . . . mas, katanja hendak toekar badan, sebab itoe nona saben malem dapet impian jang djelek djelek sadja, hingga atas nasehatnja ia poenja iboe, ia soeda dateng pada Empek.

Mengetahoei jang ia poenja rezeki soeda tida boleh ditolak lagi, dengen ketawa manis si Empek soeroe pasang hio doeloe pada itoe nona pada Dato, soepaja dengen begitoe Empek bisa dateng berdjoempa.

Kita tida taoe, brapa Empek soeda masoekin dalem kantongnja boeat kemoedian pergi tangkep babi, tapi apa jang kita taoe, adalah jang badannja itoe nona soeda ditoekar, ten koste dari itoe mas dan gadjinja sang soewami jang soeda banting toelang dan koetjoerken keringet, boeat bisa dapetken oewang, tapi tida taoe soe da dipersenin pada Empek, katanja boeat toekar badan . . . . . .

Lebih gelo dari ini kita rasa soeda tida ada lagi.

Sala satoe goeroe Tionghoa dari H. C. S. di si ni soeda djadi goesar pada penoelis dari itoe artikel tentang keadaan dari H.C.S. disini jang dimoeat dalem bebrapa minggoe jang berselang kerna itoe „neer tjilik" tida ingin diseboet sebagi satoe kweekeling, sebab menoeroet pendapetannja itoe neer, kweekeling ada nama jang moesti dikasiken pada moerid moerid jang masih bertjokol dalem K. S. di Meestercornelis, tapi bila itoe moerid moerid soeda djadi „goeroe", itoe titel kweekeling moesti ditoekar . . . . sajang jang itoe neer soeda tida maoe seboetken, titel apa jang kita moesti kasiken padanja, sebab memang kita poenja pengetahoean ada sanget tjoepet dalem oeroesan itoe segala titel, hingga perloe moesti dapet didikannja „orang orang pande" jang meloeloe boeat perhatiken titel apa jang haroes didapetken olehnja.

Lebih gelo lagi adalah itoe kegoesaran jang di oendjoeken olehnja tentang goeroe goeroe sekola dari H.C.S. jang oleh kita dinamaken „kweekelingen", jang seringkali tinggal di roemah, tapi meneer soeda tida batja lebih djaoe apa jang soeda tertoelis dalem itoe artikel.

Sebagimana orang masih inget dan djoega jang tentoe soeda diketahoei oleh itoe neer sendiri, behoea dalem itoe artikel tentang keadaan H.C.S disini ada dibilang, bila goeroe goeroe dari H.C.S. maoe kasiken marika poenja medewerking, tentoelah itoe bisa dilakoeken dengen djalan, bila dapetken sedikit sakit kepala, atawa tida enak badan atawa sakit peroet tida dengen lantas moesti tinggal di roemah, tapi neer soeda anggep jang kita soeda maksoedken behoea itoe neerneer tjilik seringkali tinggal di roemah.

Ai, neer tjilik lantaran saben hari omong lon do sih, soeda tida taoe lagi apa jang ditoelis dalem bahasa Melajoe tentang prihalnja H.C.S.

Apa jang sebetoelnja moesti digoesarin, itoe soeda tida dilakoeken olehnja, seperti toelisan jang membilang, behoea itoe goeroe goeroe soeka maen labrak sadja pada moerid moeridnja, sebab . . . . . . ini ada marika poenja sala, dus toetoep itoe kesalahan dengen berlaga boengkem. Apa sebab itoe neer neer tida maoe tanja djoega siapa moeridnja jang soeda dilabrak olehnja?

Boeat kita sebetoelnja soeda tida ada poenjaken kapentingan sama sekali dalem itoe roemah penggoeroean, tapi sebagi satoe orang Tionghoa jang ingin meliat moerid moerid Tionghoa dapetken didikan jang semporna, kita rasa patoet kita kasiken sedikit tegoran, sebab bila nja ta jang itoe tegoran ada berdasar jang tjengli, tentoelah terlebih doeloe itoe goeroe goeroe moesti minta trima kasi pada kita, sedengken bila itoe tegoran dikasiken ditempat jang tida betoel, kita nanti aken bersedia boeat atoerken kita poenja ma'af, sebab sesoeatoe orang bisa berlakoe keliroe.

Lebih menggeliken kita poenja hati, adalah itoe soerat jang ditoelis oleh itoe neer pada kita poenja hoofdredacteur, dalem mana ada dibilang, behoea bila kita tida betoelin itoe kesalahan-kesalahan jang mana, baba manis ?- ia koeatir nanti laen soerat kabar dapet taoe dan ada satoe djalan boeat labrak pada "Sinar Sumatra".

Ai, roepa roepanja dengen mengandel pada tenaganja laen soerat kabar, itoe neer soeda maoe bikin kita lekas lekas tekoek dengkoelnja di hadepannja boeat minta ma'af. Hm, kita rasa itoe neer soeda r ij p boeat dikirim ka Tjikeumeu atawa ka Buitenzorg.

Atawa apakah lantaran neer soeda djadi "sin sang" enne dat geschrijf, dat most niet magge, sebab bisa djadi ditoedoe sebagi majesteitschennis.

ALUTOL.

Tiongkok.

Maoe tindes betoel.

Dalem waktoe jang paling blakang ini pasoekennja Tsang Tso Lin, Wu Pei Foe dan laen laen kawanan brandal lagi digaboeng djadi satoe boeat labrak pada pasoekan Kuo Min Chun, kerna itoe bebrapa brandal anggep dengen dibiarin pasoekannja itoe partij jang tanggoe berkoeasa di Tiongkok tenga ada berarti satoe kasoekeran bagi marika boeat maen mata dengen negri negri protocol.

Begitoelah waktoe itoe pertemoean jang dibikin antara Wu dan Tsang dalem astana di Peking ada dibilang, behoea itoe pertemoean meloeloe boeat bitjaraken dengen tjara begimana moesti tindes pada partij Kuo Min Chun. Oleh kerna adanja ini pembitjaraan jang tida didoega sama sekali oleh publiek Tionghoa dan asing, lantaran lebih doeloe ada dianggep jang Wu dan Tsang bakal bisa bikin beres keadaan Tiongkok jang kaloet dan diriken satoe pamerentahan jang tegoe jang nanti aken berkoeasa atas seloeroe Tiongkok poenja pasoekan pasoekan militair dan pamerentahan provincie.

Sekarang sasoedanja itoe harapan tida bisa terdapet sama sekali, maka ada didoega jang peprangan soedara aken tida bisa berenti, ketjoeali, bila pasoeken Kuo Min Chun tida dapetken bantoean dengen setjara glap atawa terang dari pamerenta Sovjet.

Bila Sovjet Rusland masih sadja berada diblakang partij Kuo Min Chun, kadoedoekannja pamerenta di Peking aken terantjem lantaran masing masing partij ingin tjokolken marika poenja candidaat diatas korsi president atawa ferdana mantrie dari republiek Tiongkok.

Orang asing boleh ketawa mesem, lantaran marika poenja hak hak belon bisa dihapoesken, sebagitoe lama keadaan di Tiongkok belon mengiidzinken boeat lakoeken itoe.

———

Brandal Tsang Tso Lin.

Pada waktoe dikabarken jang generaal Kho Sung Liang marhoem soeda sampe ditapel wates dari Manchurije dan hendak masoek menjerang kota Mukden, dimana ada bertjokol brandal Tsang, dengen boeroe boeroe ini kepala bandiet soeda kirim oewangnja pada bank bank Japan boeat disimpen, sebab bila waktoe memaksa padanja boeat meninggalken Mukden dengen gampang a nanti menoedjoe ka Japan, dimana ia aken toentoet penghidoepan sabagi satoe orang hartawan dan rentenier.

Kekajaannja Tsang Tso Lin boleh dibilang meloeloe telah didapetken dari itoe pemeresan dan poengoetan padjek dari anak negri, jang dianggep sampe tjoekoep boeat bajar oetangnja Tiongkok pada satoe dan laen negri, tapi dasarnja kepala brandal, itoe oewang soeda tida digoenahken boeat itoe maksoed, malah boeat bikin dirinja djadi kaja.

Lantaran itoe tidapoen heran jang rajat Tiongkok ampir rata rata pada koetoekin padanja sebagi satoe menoesia jang kedjem jang tida poenja pri kemenoesiaan, kerna rajat dan negri lagi berada dalem kesoesahan, lantaran oetang, adalah itoe brandal enak enak dalem astananja di Mukden makan minoem, sambil oewangnja dibikin djadi samangkin bertamba banjak djoemblanja.

Begitoelah sekarang ada dikabarken lagi, behoea boeat bajar oetangnja itoe provincie Tsang boekannja soeda rogo kantongnja sendiri, tapi soeda minta itoe dengen setjara paksa pada rajat, soepaja dengen begitoe kas negri djadi tinggal penoe boeat selamanja.

Sajang orang orang jang ingin korbankan dirinja boeat kebaekan Tiongkok soeda tida bisa pindahken djiwahnja itoe brandal kadoenia baka, sebab bila ini bisa dilakoeken, tentoelah Tiongkok bisa dioempamaken, lepas dari satoe bahaja penjakit jang paling hebat, jaitoe lebih hebat lagi dari penjakit pest.

———

Hongkong berlaga oga-ogaan.

Doeloe ada dikabarken, jang pamerenta Hongkong soeda minta dengen sanget boeat bikin pembitjaraan dengen pamenta Canton dalem oeroesan pemogoken, sebab roepanja Hongkong soeda djadi keok dengen itoe sikep jang tida ingin tekoek dengkoel dari orang orang Canton pada orang orang asing. Aken tetapi sekarang dengen mendadak dikabarken lagi, jang Hongkong soeda tida begitoe perloeken boeat bitjaraken dengen beres itoe segala oeroesan, malah soeda maen oga ogaan atawa maen tinggi sabar, seperti jang itoe orang orang Inggris maoe bilang: Kaloe maoe bikin pembitjaraan, ajolah moelailah dari kaoe poenja fihak, kita orang menanti sadja"

Apa ini tida satoe perboeatan jang sanget koerang adjar? Lebih doeloe orang diandjoerin boeat bikin pembitjaraan, tapi kemoedian sasoedahnja orang jang diandjoerin bersedia boeat itoe oeroesan, dengen mendadak Hongkong tinggal tida taoe, atawa maen liat liatin satoe sama laen.

Bila diini kali Canton menolak boeat bikin pembitjaraan lebih djaoe dengen Hongkong, orang djangan nanti bilang Canton jang sala, tapi haroeslah itoe kesalahan moesti di timpahken pada poendaknja Hongkong sendiri jang soeda berlaga sebagi satoe toean besar jang sebagimana ada diketahoei soeka biasa terdapet pada marika, bila beroeroesan dengen Tiongkok.

——

Wu djadi hakim.

Orang banjak soeda taoe, jang Tsao Kun ada madjikannja Wu Pei Foe dan bila ini president dogol jang doeloe dari republiek Tiongkok tida djadi moesoe besar dari Tsang Tso Lin tentoelah Wu soeda lama angkat Tsao Kun djadi president di Peking. Aken tetapi biarpoen adanja itoe halangan, toch Wu masih sadja bisa bikin apa apa boeat kesenangannja ia poenja madjikan dengen djalan prenta pada orang orang nja boeat tangkep tangkepin orang orangnja Tsao Kun jang doeloe soeda melariken diri, waktoe meliat jang marika poenja madjikan soeda tida ada harapan lagi boeat berkoeasa dalem kota Peking.

Begitoelah ada dikabarken jang itoe bebrapa orang, jang terdiri dari officier officier pendjaga dari Tsao Kun telah ditoedoe lakoeken perampasan pada harta bendanja Tsao Kun waktoe ini bekas president melariken diri dari astananja. Boeat bikin soepaja itoe pemereksaan dianggep adil, oleh Wu marika soeda dikirim ka Peking boeat disoeroe preksa perkara marika pada generaal Wang, kepala dari barisan pendjaga dari kota Peking. Bila kenjataan jang marika betoel bersala dalem itoe perkara perampokan, tentoelah itoe officier officier tida loepoet dari hoekoeman potong kepala atawa oempanan pelor.

Wu sekarang soeda moelai berlakoe sebagi satoe hakim dan pembela dari itoe kaparat Tsao Kun.

———

Inggris mengala.

Sebagimana doeloe ada diwartaken jang Inggris tida maoe akoein itoe oendang oendang baroe dari pamerenta Tiongkok boeat masoekin merk dagang dalem register dari kantoor oeroesan merk dagang dari pamerenta Tiongkok, lantaran si John Bull anggep jang Tiongkok, toch tida bisa bikin apa apa padanja, maka sekarang dengen mendadak ada dikabarken, behoea oleh pamerenta Inggris di Londen dengen perantaraannja ia poenja gezant di Peking ada dikasi taoe, jang itoe perkara masoekin merk dagang dalem register aken diakoe sah oleh Inggris, artinja orang orang Inggris djoega nanti aken masoekin merk dagang dari marika poenja perdagangan dalem itoe register

Apa sebabnja Inggris sekarang dengen mendadak soeda maoe mengala, itoelah orang bisa pikir sadja, dengen itoe gerakan boycot jang telah dilakoeken oleh orang orang Tionghoa dalem itoe oeroesan penembakan di Shanghai dan sekarang bisa djadi meliat itoe gelagat jang tida baek, jang bisa bisin Inggris achirnja dideser dari pasar Tiongkok oleh Sovjet Rusland, dengen boeroe boeroe ia njataken soeka boeat toeroet itoe peratoeran jang didjalanken oleh pamerenta Tiongkok.

Roepa roepanja dengen djalan meminta atawa dengen moeloet manis pamerenta Tiongkok tida bisa dapetken maksoednja, malah dengen djalan memaksa orang orang asing aken lantes djadi menoeroet atawa djadi djinek.

Apakah itoe poengoetan bea boeat barang barang jang masoek dalem pelaboean Tiongkok tida baek didjalanken sadja, seperti apa jang soeda terdjadi dengen itoe kantoor oeroesan merk dagang? Kita rasa ini ada lebih berhasil dari pada moesti bitjaraken itoe segala nonsens dalem conferentie ini atawa persidangan itoe, jang achirnja tida mengasiken kepoeasan sedikit djoega pada Tiongkok sendiri.

Apa maoenja?

Sementara doeloe Tsang ada sedikit sekali kasiken bantoean pada Tuan Chi Yui dalem oeroesan pamerenta di Tiongkok, tapi sekarang dengen mendadak dengen zonder diminta lagi oleh Tuan itoe kepala brandal di Mukden soeda kirim satoe orangnja pada Tuan boeat tanja apakah Tuan nanti maoe masoek koembali dalem kalangan politiek artinja maoe toeroet tjampoer dalem oeroesan pamerentahan Tiongkok, bila Tsang nanti kasiken bantoean dari b'akang. Ini tawaran jang dikasiken oleh Tsang boekannja tida ada poenja arti apa apa, sebab masalah Tsang jang soeda poenjaken pengaroe begitoe besar di Tiongkok nanti maoe kasiken toendjangan pada satoe bekas president bila itoe toendjangan tida mengasiken hasil bagi orang jang menoendjang?

Tida dikabarken, apakah Tuan trima itoe tawaran atawa tida, tapi bila meliat keadaan politie diini waktoe di Tiongkok, bisa djadi jang Tuan nanti aken trima itoe tawaran, lantaran Tuan boekannja ada itoe orang jang nanti aken taroh disamping itoe segala kabroentoengan jang bakal bisa didapetken olehnja, teroetama lagi bila itoe toendjangan soeda didjandjiken dari fihak Fengtien, tentoe sadja ini djadih semangkin esay boeat Tuan moentjoel koembali dalem kalangan politiek, asal sadja Tsang tida nanti aken bikin Tuan sebagi ia poenja perkakas.

Tengkoelak-tengkoelak menoesia.

Boekannja sadja di Amerika dan Afrika ada terdapet pasar boedak, roepa roepanja di Tiongkok teroetama di Canton dan sekiternja masih sadja ada terdapet orang orang jang djadi tengkoelak menoesia dengen djalan masoek dalem kampoeng kampoeng boeat boeojoek anak anak miskin boeat bekerdja pada satoe dan laen orang hartawan di Straits dengen pembajaran jang tentoe sadja ada sanget moera.

Begitoelah belon selang lama ini politie di Canton soeda dapet tangkep bebrapa orang dan anak anak jang hendak dikirim ka Singapore boeat bekerdja sebagi boedak dan koeli dengen perdjandjian jang bagoes, tapi kenjataan palsoe adanja.

Itoe bebrapa orang jang soeda diketemoeken oleh politie dalem kapal jang hendak menoedjoe ka Straits telah dibawak koembali ka kantoor politie boeat kemoedian dikirim koembali ka marika poenja masing masing tempat.

Pamerenta Canton sekarang lagi ambil atoeran atoeran keras boeat tjega pengirim rajat Tionghoa jang miskin ka loear negri dengen perantaraannja tengkoelak tengkoelak menoesia, lantaran marika itoe semata mata bekerdja boeat kaoentoengan marika sendiri, tapi ketjilakaan bagi orang jang meneeken itoe contract.

Kasi bantoean pada Canton

Biarpoen generaal Chiang Kai Sie dianggep sebagi orang jang tida soeka dengen pergerakan mera dan ingin tindes pergrakan comminisme di Canton dan daerahnja, toch oleh pamerentah Sovjet itoe hal soeda tida diopenin sama sekali. Ini bisa diboektiken begimana dari Moskou ada di kirim alat sendjata dan obat pasang ka Canton boeat kasiken bantoean pada itoe penjerangan jang bakal dilakoeken oleh generaal Chiang pada pasoekan dari orang orangnja Wu Pei Foe dibagian oetara.

Bila maksoed dari Chiang Kai Sie terkaboel artinja bisa labrak pada Wu dan kawan kawannja dan dapet doedoekin Peking, tentoelah Sovjet ingin dapetken apa apa, , tapi apa ini nanti aken diperhatiken oleh generaal Chiang itoelah masih belon bisa diramalin, tapi ada harapan sedikit jang Chiang nanti maoe hidoep accoord dengen Sovjet, bila Sovjet bekerdja teroes di Tiongkok boeat kembangken igama mera.

Generaal Chiang memang ada terkenal sebagi satoe generaal jang anti mera, tapi diini saat itoe sikep anti mera masih belon begitoe dinjataken, lantaran bisa djadi generaal Chiang perloe doeloe pertoeloengannja Sovjet dalem perkara alat sendjata dan obat pasang, sebab bila orang mera ditangkep tankepin dan perkoempoelan perkoempoelan dihalangin, tentoelah Moskou tida nanti maoe kirim bantoean, boeat mana ada keroegian dan bahaja besar bagi pasoekan Canton jang djoestroe diini saat perloe dengen obat pasang dan alat sendjata.

Kabar Kota dan daerahnja

Personalia.

Binn. Bestuuur. Diangkat sebagi klerk satoe pada plaatselijk kantoor di Sidjoendjoeng Zainoeddin galar Saidi sekarang klerk doea pada kantoor terseboet.

Staatsspoor. Atas permintaan, diberentiken dengen hormat dari pekerdjaan negri dan dikasiken pensioen, baanschouwer pada dienst spoor, Badoe galar Radjo Ame.

Idem baanwerker Toefa.

Idem ondermandoer Brahim galar Bagindo.

Kabar kapal.

Kapal Slamet dan Rindjani dalem pelajaran poelang, masing masing telah sampei di Rotterdam pada tanggal 8 dan 9 ini boelan.

Penjakit oeloe-hati dan moelas diobat dengan Woods pepermunt Creat Cure, Harga f 1.25 satoe botol.

Sakit keras di poenggoeng

jaitoe soeatoe tanda penjakit boeah pinggang (gerindjal). Tapi ada lain lagi tanda penjakit boeah pinggang, seperti boesoeng, sakit pinggang, sakit kepala keras, poesing, gemboeng dibawah mata, kentjing panas atau kepasiran, batoe boeah pinggang, sakit sengal, sakit tempat kentjing, selaloe aoes, badan lemah dan tjape.

Tanda-tanda ini tidak kelihatan semoeanja, tetapi orang jang sakit boeah pinggang ada satoe dari pada tanda-tanda ini. Djika ada kedapatan tanda jang terseboet diatas, barangkali penjakit soedah lebih keras dari pada orang kira. Boeah pinggang boleh roesak beransoer-ansoer dan tempat kentjing boleh hilang kekoeatannja. Pil Foster boeat sakit belakang dan sakit boeah-pinggang boleh semboehkan semoea penjakit ini, sebab ia bersihkan djalan kentjing dan koeatkan boeah pinggang dan tempat kentjing serta tolong boeah pinggang boeat keloearkan kentjing asam dan lain-lain kotoran jang mengadakan tanda-tanda penjakit jang terseboet diatas. Obat ini menghilangkan asal penjakit, sebab itoe pertolongannja tetap.

Pil Foster boeat sakit belakang dan boeah pinggang (Foster's Rugpijn Nieren Pillen) boleh didapat pada Rathkamp & Co., di Betawi, Semarang, Soerabaja, Medan, Bandoeng, Soekaboemi, Djokja dan Makassar, wakil besar, dan pada semoea roemah obat dan toko-toko dengen harga f 2.— satoe botol.

Boedjang jang tida setia.

Satoe soedagar Boemipoetra di Pasar Gedang ada gadji satoe penggawe Boemipoetra boeat bekerdja dalem toko, tapi bisa djadi lantaran matanja saben hari soeda di pengaroehin oleh itoe kertas biroe dan koening jang ditrima atawa dibajar oleh itoe soedagar soeda bikin ia kandoeng niatan boeat poenjaken djoega sebagian dari itoe kertas.

Begitoelah kemaren soreh dengen tida di doega dan diharap harap olehnja koentji dari lemari besi telah ditinggalken oleh madjikannja dalem itoe toko. Melihat itoe koetika jang bagoes, itoe boedjang jang tida setia soeda lantas menoedjoe ka lemari besi, boeat kemoedian dengen itoe koentji ia laloe ambil sedjoemblah delapan poeloe roepiah dari tempat oewang.

Sesoedanja toetoep dengen baek itoe koentji, ia laloe bekerdja koembali sebagimana biasa dan pada sorehnja ia laloe berangkat ka Kampoeng Djawa, dimana sesoedanja ia beli satoe koffer dan bebrapa barang pakean lagi, ia laloe titipken itoe koffer pada satoe kenalan di pasar kampoeng Djawa. Dari sini ia laloe menoedjoe ka bioscoop, dimana itoe koentji ia lemparken di blakang tempatnja itoe roemah koemidi.

Madjikannja jang kemoedian soeda dapet taoe ia poenja koentji soeda ilang, lebih doeloe goenaken ia poenja koentji duplicaat boeat preksa isinja ia poenja lemari besi, jang kenjataan soeda djadi koerang delapan poeloe roepiah. Lantaran tida ada laen orang dari itoe toko jang bisa tjolong itoe oewang, maka itoe penggawe jang tida djoedjoer soeda disoeroe tangkap sadja oleh itoe soedagar boeat di priksa dan betoel sadja apa jang di doega oleh itoe soedagar soeda tida meleset, kerna itoe boedjang soeda mengakoe jang itoe oewang soeda ditjoeri olehnja dan boeat kira kira 15 roepiah soeda di pake boeat pembeli koffer dan laen laen barang, sementara jang 65 roepiah lagi dititipken olehnja pada satoe sobat di Kampoeng Djawa.

Sekarang itoe boedjang soeda ditahan di Commissariaat van Politie boeat di onderzoek, kata „Houdini".

Meninggal doenia.

Dengen officieel ada dikabarken pada kita, behoea sala satoe korban dari bahaja gempa boemi di Padang Pandjang jang telah dapetken loeka loeka heibat dan dirawat dalem roemah sakit militair disini soeda meninggal doenia.

Ia bernama Mohamad Sarib.

Koeli koeli djoega toeroet merasa kesian.

Dari fihak jang boleh dipertjaja kita dikabarken behoea itoe gadis gadis dari Normaalschool boeat gadis gadis Boemipoetra di Padang Pandjang sampe di pelaboehan Emmahaven boeat kemoedian naek kapal „Van Rees" boeat menoedjoe ka tempat kediaman marika masing masing di Benkoelen dan laen laen tempat lagi, oleh koeli koeli di Emmahaven, lantaran menginget bagi mana heibat adanja itoe bahaja jang soeda menimpa atas dirinja itoe gadis gadis dan barang barang marika jang soeda ilang tida keroean, waktoe roeboehnja marika poenja tempat pergoeroean, telah minta bajaran boeat doea poeloe koffer satoe perak sadja, jang semoestinja bila pada penoempang penoempang biasa dari kapal ada di minta boeat satoe koffer 25 cent

Itoe perboeatan jang moelia dari itoe koeli-koeli patoet dapet poedjian dari publiek dan pernjatahan trima kasih dari fihaknja itoe gadis gadis sendiri.

Verlof boeat anem boelan.

Ada dikabarken pada kita, behoea gadis gadis dari Normaalschool di Padang Pandjang, lantaran gedong dari itoe tempat pergoeroean soeda roentoeh dan tida ada tempat lagi boeat marika bisa teroesken marika poenja peladjaran, oleh pembesar onderwijs telah dikasiken verlof boeat anem boelan lamanja boeat koembali ka tempat marika masing masing di Benkoelen, Kroe dan laen laen tempat, sampe nanti dikabarken lagi bila marika moesti balik koembali.

Boeat segala penjakit badan. Obat Woods' Great pepermunt Cure moestadjab benar. Harga f 1.25— satoe botol.

Toean S. H. Lie terpili.

Kesoedahan dari itoe pemilihan boeat satoe anggota dari Gementeraad boeat berlakoe sebagi wakil pendoedoek Tionghoa di sini, jang dilakoeken kemaren dalem gedong gemeente toean Sim Hong Lie dapetken 34, semantara toean Eng Tjiang Lim 26 soeara, hingga toean Lie terpili djadi lid dari Gemeenteraad.

Kita poenja slamat.

Boeat itoe korban korban bahaja gempa boemi.

Secretaris dari Steuncomite boeat itoe korban korban dari bahaja gempa boemi di Padang Pandjang dan laen laen tempat lagi di Tanah Darat, minta kita kabarken, behoea itoe Comite telah menerima sedjoemblah limaratoes roepiah dari Nederlandsche Ind Escompto Mij disini.

Lebih djaoe dari Instituut Minangkabau di Amsterdam jang terdiri dari student student Minangkabau dan laen laen student lagi telah di dermaken sedjoemblah 500 roepiah, sementara Ysfabriek disini djoega tida maoe ketinggalan dengen djalan menderma seratoes roepiah.

Siapa lagi?

23

Djangan loepa menjediakan Korrengzal dalem roemah. Sebab zalf ini baik sekali boeat perahan koetoe-koetoe jang ketjil, jang tiada dapat dipandang dengan mata, masoek ka dalam darah. Loeka sedikit sadja, lekas gosok dengan Korrengzal. Bisoel di kepala anak anak ketjil bisa lekas djadi hilang. Loeka-loeka dimoeloet djadi semboeh dan tidak meninggalkan djedjak.

Keroesaken roemah roemah.

Dari fihak officiel kita dikabarken, behoea se waktoe terdjadi gempa boemi jang heibat itoe pada satoe minggoe berselang, sama sekali ada 1709 roemah roemah jang soeda djadi roeboe atawa roesak hebat, jaitoe di Padang Pandjang 393, Boekitsoeroengan 136, Goenoeng 286, Panindjauan 239, Singgalang 66, Djaho 26, Tambangan 22, Kota Baroe 85, Aer Angat 94, Pandaisikat 103, Kota Lawas 74 dan Panjalajan 185.

Ini semoea roemah roemah dari bagian onder district Sepoeloe kota, dus tida teritoeng Solok Soempoer dan laen laen tempat lagi d tanah darat.

Di doega ada kira kira 3000 roemah jang dapetken kebinasaan dari itoe bahaja gempa boemi dan bahaja aer.

Subcomite Tionghoa dari bahaja gempa di Padangsche Bovenlanden.

Dengan hormat, dan dengan mengatoerkan banjak terima kasi, dipermaaloemkan behoea Subcomite Tionghoa di Padang telah terima lagi derma oentoek fonds bahaja GEMPA DI PADANGSCHE BOVENLANDEN dari toean toean jang terseboet dibawah ini:

Djoemblah sampai tanggal 8 Juli 1226	f 2102.50
Pendapatan dari comite Tionghoa di Menado	1000.
Toean Lim A Tok Padang	2.
Soen Lioe Moy	2.50
Lauw Kim Sioe	2.50
Tjan Boen Hok	1.
Tjin A Tjoeng	2.50
Tan Hok Kie	2 50
Lim Seng Goan	1.
Lie Seng	1.
Lam Soe Liong	1.
Tjan Djoe Sien	2.
Toko Gho Leng	1.
Foe Fok Sien	2.
Siauw Ban Po	2.50
Oei Goan Mo	0.50
Consul de China	5.
Sam Joe Kong Sie	5.
Oei Soei Tjeng	5.
Toko Wah Tjan	2.50
Lim Kim Tek	0.50
Ban Lian en Co	1.
Ek Sang	2.
Eng Djoe Hien	1.
Gho Boen Ho	2.50
Lie Hok Lim	0 50
Kam Tiang Soei Tjan	2.
Jap Tjin Tiok	1.
Ong Tiam Lay	1.
Pandoeko Intan	15.
Djoemblah sampai ini hari	f 3170.50

Padang, den 10 Juli 1929
Diatas nama Subcomite Tionghoa
De Kapitein der Chineezen,
SIM HONG LIE

Sawah Loento.

"Zwarte Masker" toelis dari sana:

Gempa di Sawah Loento. Hari Isnajan 28 Juni 1926 poekoel 10 liwat 4 menit pagi, dengan tida disangka-sangka kota Sawah Loento didatangi gempa jang sangat hebat, hingga sakoetika itoe djoega pendoedoeknja djadi bergemparan, akan tetapi oentoenglah kota Sawah Loento dan sakoelilingnja tinggal baik sebagimana biasa dan tida ada mendatangkan bahaja maoet. Kantoor B. B. kedapatan retak-retak, hingga sebagian dinding batoe, jang membatasi kamar Assistent Resident dengan kamar Controleur moesti diganti; kantoor landraad kedapatan tjoema sedikit retak sebelah keatas zittingzaal; kantoor Ombilin jang disangka moesti roentoeh sebab tingginja, itoepoen tjoema kedapatan sedikit retak-retak, akan tetapi atapnja (genteng) banjak jang roesak, jang ferloe moesti diganti.

Keadaan dalam parit tetap sebagimana biasa dan tida ada kedapatan jang roentoeh jang membahajakan bagi djiwa manoesia; waktoe gempa itoe datang, sekalian masin angin (masin angin oentoek kedalam parit), sama sekali djadi mati, tetapi tida lama sesoeda itoe, hidoep koembali, kaloe tida tentoe boleh djoega membahajakan bagi djiwa mereka jang sedang bekerdja dalam tambang itoe, sebab mareka itoe tida dapat angin boeat bernafas; perhoeboengan telefoon dalam kota dan kedalam tambang sama sekali djadi terhalang, sebab kawat kawat djadi kontak, ada poela jang poetoes dan ada poela jang djadi sekoempoel.

Waktoe itoe pendoedoek Sawah Loento, jang mana familienja ada bekerdja dalam tambang djadi bergemparan, karena dikoeatiri kalau kalau tambang djadi binasa ketika didatengi gempa itoe.

Satoe goenoeng di Koebang Sirakoek, disebabkan keras gojangan gempa itoe djadi sedikit roentoeh, itoepoen tida membahajakan.

Poekoel 1 hari itoe djoega koembali didatangi gempa jang tida begitoe hebat, itoepoen kota Sawah Loento tinggal sebagimana biasa.

Moelai dari hari Isnajan itoe pendoedoek Sawah Loento jang diam diroemah batoe, sama sekali kalau malam hari tidoer diloear roemah, sebab takoet kalau-kalau datang lagi ...... jang berbahaja itoe.

Kwaliteitnja seorang soedagar di Sawah Loento. Hari Senen ddo. 28 Juni 1926, itelah satoe waktoe jang tak dapat diloepakan oleh rajat di Soematra Barat, karena waktoe itoelah Soematra Barat didatangi oleh gempa jang sangat hebat; bilang ratoesan rajat jang mati dalam onderafdeeling Padang Pandjang sebab tertimpa oleh roemah roemah batoe jang roentoeh, begitoe poela tak sedikit keroegian jang ditanggoeng oleh rajat dan Gouvernement.

Sedih sangat hati kita meingat bahaja jang tiba-tiba ini, akan tetapi dalam hal ini, oentoenglah kota Sawah Loento tak ada keroesakan apa apa, selain dari bebrapa kantoor dan roemah roemah batoe jang kedapatan retak-retak. sedang djiwa manoesia sama sekali terpelihara dengan baik, begitoe djoega keadaan dalam parit parit tak kedapatan roesak-roesak, dus tinggal sebagimana biasa; pihak negri lain, tentoe menjangka bahwa Sawah Loento akan hantjoer lebih dahoeloe, sebab kotanja dikoelilingi oleh goenoeng-goenoeng dan goenoeng-goenoeng itoe sengadja ditambang poela oentoek mengambil batoe bara.

Soenggoehpoen demikian kesoesahan jang di deritai oleh rajat jang bertjilaka atau jang berkeroegin di Soematra Barat atas kedatangan bahaja gempa terseboet, akan tetapi pihak soedagar di Sawah Loento roepanja ada poela jang girang dengan keadaan ini, karena berfikir tentoelah harga barang barang keperloean setiap hari akan djadi lebih mahal.

Baroe sadja kedengaran perhoeboengan Padang dengan Sawah Loento soeda terpoetoes disebabkan kedatangan gempa terseboet diatas, konon kabarnja, seorang dari soedagar itoe, telah moelai mendjalankan rolnja dengan mempermahal barang dagangannja, teroetama barang makanan; akan tetapi kabarnja oentoenglah Pemerintah di Sawah Loento dengan segera dapat mentjegah perboeatan Si Loba Tamaah itoe, kalau tida tentoe rajat di Sawah Loento akan toeroet teraniaja poela.

Perboeatan soedagar jang seperti ini, tak salahnja, kalau kita katakan: "mengisap darah sesama manoesia", dan kedjam sangat perboeatan jang seperti ini

Pada pihak bangsa lain kedengaran mereka sama bergerak akan mendirikan comite serta akan memberi derma dan pertolongan jang beroepa oerng dan makanan oentoek mereka jang bertjelaka di Padang Pandjang itoe, akan tetapi seorang soedagar di Sawah Loento djadi sebaliknja, malah malah "maoe mengisap darah sesama manoesia".

Begitoelah djoega di negri lain sekarang pendoedoeknja telah sama bergerak poela hendak memboeka beberapa fonds kesengsaraan oentoek marika jang bertjilaka di Padang Pandjang itoe en Sawah Loento apa kabar?

Pada pemandangan kita memang Sawah Loento satoe kota jang segala mahal, akan tetapi karena mengingat jang djaoe itoe telah sama bergerak hendak memboeka fonds kesengsaraan boeat menolong mereka jang bertjelaka terseboet diatas, apakah toean toean jang boediman di Sawah Loento tak patoet poela sama bergerak boeat memberi pertolongan kepada mereka jang bertjilaka?

Boeat sakit demam panas dan medjan boleh pakai obat Woods Great pepermunt Cure. Harga f1.2 satoe botol.

Griep
Ngeloe
Selema
Sakit sengal
Sakit toelang
Sakit kapalla
dan gigi
lekas dan temptoe ilang dengan
Aspirin
Tablet „Bayer".
Djaga boengkoesan moela moela dengan pita biroe.

Pileg dan batoek, selesma dapat, disemboehkan oleh Woods pepermunt Great Cure Harga f 1.25 satoe botol

Advertentiën

Lelang pemborongan.

Pada hari Sabtoe tanggal 7 hari boelan Augustus 1926, pada poekoel sepoeloeh pagi, kami Resident Sumatra's Westkust akan mengadakan di kantoor kami soewatoe lelang-pemborongan, jaitoe hal memasoekkan barang makanan dan strih bagi orang terpendjara bangsa boemipoetra dan orang jang disamakan dengan orang jang terseboet itoe dan lagi memasoekkan minjak tanah dengan **soemboeh lampoe** akan menerangkan segala roemah pendjara didalam gewest Sumatra's Westkust, ketjoeali boeat di iboe Kota Padang, di onderafdeeling **Batang Hari** dan di roemah koeroenaan orang boeangan di poelau-poelau **Mentawei**, dan begitoe djoega memasoekkan barang makanan — tambahan bagi segala orang jang tersebeet tadi, apabila orang itoe sakit, di dalam roemah — hoekoeman jang tersebeet, semantara taheon 19...

Lelang-pemborongan jang tersebeet diatas ini akan di adakan, baik dengan sekali goes, jaitoe memborongkan hal itoe sama sekali, baik diborongkan pakai beberapa bagian (perceel), jaitoe :

PERCEEL JANG PERTAMA :

hal memasoekkan barang bagai pendjara negeri di **Painan, Balai Selasa, Soengei Penoeh** dan **Pariaman.**

Taksiran :

Makanan biasa	(A	11061 ransoen
	(B	54990 „
Strih		65812 „
Makanan tambahan (extra)		62 „
Minjak tanah dengan soemboe lampoe		3677 liter.

PERCEEL JANG KEDOEA :

hal memasoekkan barang bagai pendjara negeri di **Boekit Tinggi, Manindjau, Pajakoemboeh, Soeliki, Kota Bahroe** dan **Bangkinang.**

Taksiran :

Makanan biasa	(A	223 ransoen
	(B	89238 „
Strih		89254 „
Makanan tambahan (extra)		7 „
Minjak tanah dengan soemboe lampoe		3354 liter.

PERCEEL JANG KEITGA :

hal memasoekkan barang bagai pendjara negeri di **Batoe Sangkar, Sidjoendjoeng, Solok, Moeara Laboeh, Alahan Pandjang** dan **Padang Pandjang.**

Taksiran :

Makanan biasa	(A	3 ransoen
	(B	58966 „
Strih		58077 „
Makanan tambahan (extra)		nihil „
Minjak tanah dengan soemboe lampoe		3401 liter.

PERCEEL JANG KE AMPAT :

hal memasoekkan barang bagai pendjara negeri di **Loeboek Sikaping, Taloe** dan **Ajer bangis.**

Taksiran :

Makanan biasa	(A	nihil ransoen
	(B	19394 „
Strih		19381 „
Makanan tambahan (extra)		nihil „
Minjak tanah dengan soemboe lampoe		853 liter.

Adapoen akan segala perdjandjian memborongan ini dan taksirannja dan lain-lain hal'nja itoe boleh diperiksa oleh segala orang jang soeka begitoe di kantoor kami jang memegang pemborongan, pada tiap-tiap hari — ketjoeali hari Minggoe dan hari Raja — moelai poekoel 8 pagi sampai poekoel 12 tangah hari, maka di tempat itoe orang boleh mendapat segala keterangan jang diperloekan.

Soerat menawar haroes disampaikan dikantoor kami jang memegang pemborongan ini, tra' boleh lebih dari pada poekoel sepoeloeh pagi pada hari waktoe pemborongan ini.

KAMI RESIDENT SUMATRA'S WESTKUST.
2765

Datanglah melihat.

Pada hari Minggoe 11 Juli 1926 djam 11 siang akan di pertoendjoekan di dalam gedongnja SOCIETEIT DE EENDRACHT.

Gambar-gambar (PHOTO) dari bahaja gempa jang beloem selang lama ini.

Serta dengan di hiboerkan oleh Muziek dari Roijal Quartet.

Boleh datang lihat dengan vrij.

Lelang perceel

Pada hari **Sabtoe 31 Juli 1926,** poekoel **setengah sebelas** pagi akan dilelang dimoeka Kantoor Lelang di Padang, tanah eigendom Verp. No. 142, besarnja 6579 M2, berwatas dengan djalan Soengai Bong dan djalan Belalang Pondok, sekarang dihoeni oleh Padangsche Apotheek, Singer Sewing Machine Cy, dan Yamamoto dan lagi beberapa boeah goedang dan roemah roemah jang membajar sewa tanah, kepoenjaan mandjang **Oei Soei Tian.**

Keterangan boleh dapat dikantoor :

2771 **Mr. J. J. de Flines.**

Maoe djoeal.

Dengan harga **f 1100.— Contant** satoe Auto merk **„OVERLAND"** serta kepatroleannja dan reserve banden dalam keadaan baek.

Boleh liat di **HOTEL CENTRAAL** di Alang Lawas Padang. 2769

Toean Doctor J. R. Schiess
Nona Doctor Fenny Struyvenberg
KERKSTRAAT 2 TELEFOON 66

Saja mengakoe obatan bagoes.
Bisa dapat keterangan dari
MAK NEN.
2723 Kampoeng Keling, Padang

Pemberian tahoe.

Voorzitter dari Gemeenteraad Padang memberi taoeken dengen ini, behoea boeat memenoehken pada artikel 66 dari Gesordonnantie dari Staatsblad 1925 No. 675, behoea pada pemilihan jang di lakoeken pada tanggal 9 Juli j.l. dari satoe anggota dari Gemeenteraad, telah dipili boeat groep rajat asing jang boekan bangsa Olanda, toean

SIM HONG LIE

dan procesverbaal dari itoe pemilihan bisa diliat oleh sasseatoe orang digedong gemeente.

Padang 11 Juli 1926.
2772 **OUWERLING.**

Lelang borongan.

Hoofd der Oembilinmijnen di Sawah Loento memberi tahoe, bahasa pada hari **Selasa, 20 Juli 1926** poekoel 9 pagi akan dilelang dihadapan orang banjak **di Kantoor Oembilin di Sawah Loento** jaitoe jang akan meadakan **makanan** pada orang-orang koeli Oembilin oentoek **setengah tahoen** jang pertama dari 1927 (1 Januari — 30 Juni) dalam **8 perceel** seperti jang terseboet dalam JAVASCHE COURANT tanggal 18 Juni 1926 No. 48 dan „Korte Berichten" dari Departement Landbouw, Nijverheid en Handel tanggal 25 Juni 1926, No. 26.

Orang - orang jang menawar (inschrijvers) 1e perceel (beras) haroes mengadakan 2 orang borg dan keterangan dari Hoofd van Plaatselijk Bestuur jang menjatakan bahasa dia sanggoep mendjalankan pekerdjaan aannemer dan borgnja orang jang mampoe. (Verklaring model AII, artikel 5 Aanbestedingsreglement, Staatsblad 1916 No. 349)

Boeat lain-lain perceel, jaitoe perceel 2 — 8 tidak oesah mengadakan borg kalau orang jang menawar mendakan keterangan dari Hoofd van Plaatselijk Bestuur bahasa dia mampoe dan tjakap mendjadi aannemer (Verklaring model AI, artikel 5 Aanbestedingsreglement terseboet diatas).

Keterangan-keterangan dalam ini hal boleh minta pada kantoor jang terseboet djika beroeana.

Soerat soerat tawaran wadjib dimasoekkan sebeloem poekoel 9 pagi pada hari lelang itoe pada kantoor Hoofd dari Oembilinmijnen di Sawah Loento.

Het Hoofd der Oembilinmijnen
7268 Th C. VAN WIJNGAARDEN.

Batoek

berbahaja boeat dada dan paroe-paroe. Minoemlah Abdijsiroop jang berhentikan batoek, bikin entreg kelondjer dan bikin mati semoea kibit penjakit. Obat ini semboehkan batoek kering, batoek garau, batoek serak dan batoek djekoek, bronchitis, sakit bengek dan catarrh.

ABDIJSIROOP

Mintalah jang poenja tanda tangan:
L. I. AKKER - ROTTERDAM
Depot Chinesche Voorstraat 17 Soerabaia

Roewam

Jaitoe soeatoe penjakit koelit jang timboel pada beberapa bagian toeboeh, jang sebabkan si sakit merasa gatal keras, sehingga seringkali kedjadian loeka parah sebab digaroet serta ia bisa timboelkan lain-lain penjakit. Sebabitoelah pakai Kloosterbalsem jang mandjoer, jang bisa bikin ilang kegatalan dengan sepertinja. Bagi-bagian jang gatal dan merah memanglah lekas ilang dan djadi semboeh. Pekerdjaan Kloosterbalsem teroetama bikin enteng kesakitan dan semboehkan penjakit dan sebab itoelah ia paling baik sekali goena obati sakit kena loeka, loeka bernanah dan sekalian matjam penjakit koelit.

KLOOSTERBALSEM
KENNE DER SALSEM'S
L. I. AKKER.

Boleh dapat dimana-mana harganja f 1,75 dan f 3,25. Minta lah tandatangan L. I. Akker, Rotterd. Wakil: Chinesche Voorstraat 17, Soerabaia

KRETA API SUMATRA BARAT.

1°. **Pembawaän penompang didjalankan kombali pada segala djalan kreta api seperti atoeran jang biasa, ketjoeali pada tempat keroesakan di K. M. 113 dekat Singkarak, dimana penompang berpindah tempat.**

2°. **Djoega pengiriman barang-barang dilakoekan kombali pada segala djalan kreta api seperti atoeran jang biasa, ketjoeali boeat barang-barang jang akan meliwati tempat keroesakan di K. M. 113 tjoema boleh diterima bagage dan besteigoed, beratnja setinggi-tingginja 20 K. G. satoe potong.**

3°. **Autodienst antara Pooloajer dan Solok tinggal didjalankan.** 2773

Orang jang koeat oemoèmnja diherani.

Seperti orang lelaki jang heran melihat ketjantikan perempoean, begitoe djoega perempoean heran melihat kekoeatan lelaki. Kalau engkau seorang jang koeat, tentoe engkau berasa senang dan orang lain heran betoel melihat engkau.

Dengan selaloe memakai Sanatogen tentoe engkau djadi koeat, sebab Sanatogen dibikin dari djamoe-djamoe jang memberi kekoeatan boeat badan.

Toean Sekertaris dari S. P. J. M. M. Maharajadhiraja, Sir Rameshwara Sing dari Darbhanga, Behar dan Orissa (Hindia Inggeris), ada toelis:

"Menoeroet kehendak Baginda J. M. M., saja kasi tahoe jang baginda selaloe mendapat faedah jang bagoes dari Sanatogen dan tabib-tabibnja memoedji sebagai obat jang selaloe moesti dipakai oleh orang jang berpenjakit zenuw dan kelemahan toeboeh."

Sanatogen menambah kekoeatan lelaki dan kesehatan. Moelailah ini hari memakai Sanatogen. Obat ini tidak pernah bersinggoeng dengan tangan dipabrik atau waktoe memboengkoesnja. Boleh didapat pada semoea roemah obat dan toko-toko.

SANATOGEN
OBAT BIKIN KOEWAT SOEMSOEM

Baroe trima!

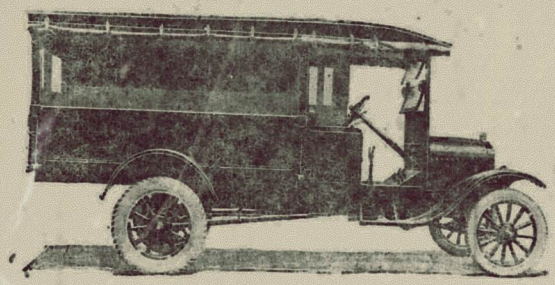
TOPI STROO dan VILT.

TOKO ORIENT
TELEFOON No. 341

SEPATOE bikinan Europa merk **„ARGOSY"**, model jang paling baroe. Bisa dapat dari segala oekoeran . . . .

HARGA DI TOEROENKAN

Ford
SALES AND SERVICE



VRACHTAUTO

Compleet dengan bak

f 2.500.-

Kaloe beli roti

selamanja mintak tjap

„AMPAT SINJO"

DARI FABRIEK

VERKADE

Soedah termasjoehoer

MARIE SULTANA ZOOLOGICAL
GEM TABLE KINDERGARTEN
NEGRO MOCCA
NEGRO VANILLE

Minoem selamanja

— TEMBACO PIPA —

seperti tjap dibawah ini:

ROTTERDAMSCHE HEERENBAAI

IMPORTEURS:

N. V. Tabakmaatschappij LOUIS DOBBELMAN

PADANG TELEFOON 452.

PAKAILAH

MANTEGA VAN COOTH

jang paing bagoes dan enak.

BERATNJA TJOEKOEP.

Boleh beli di segala Toko-toko.

Importeurs: HANDELSVER. „OOST INDIË", Batavia.
Agent: P. A. RAVELLI, Padang. 2638

OUD'S KINAWIJN

Orang jang pinter:

Selamanja maoe minoem OUD'S KINAWIJN.

Bocat menambahkan DARAH dan KESEHATAN badan.

Bisa dapet beli dimana mana.

IMPORTEURS:

M. PASSER & ZONEN

Padang. Handelskade, Telefoon 319.
2694

CHEVROLET AUTO'S

model 1926.

à f 2400.-

Boleh dapat beli pada hoofdagent

FIRMA PADANGSCHE MACHINE-FABRIEK

2607 PADANG SAWAHAN TELEFOON 419.

SINAR-SUMATRA

Lembaran kadoea

No. 149 — HARI SAPTOE 10 JULI 1926 — 1 LAK-GWEE 2477 = 29 ZOELHIDJDJAH 1344 — Taon ka 22

Boewang aboe leloehoer.

Sasoeatoe orang baek Tionghoa, maoepoen Islam atawa Europa, ada merdika boeat anoet igama apa jang marika soeka, sebab sasoeatoe orang tentoe pendapetannja tida satoe, tapi berlaenan. Oleh kerna itoe banjak diantara orang orang jang koekoe dalem marika poenja adat-istiadat pada meniggalken itoe boeat memoedja laen igama.

Aken tetapi ini tjara memoedja haroeslah moesti dilakoeken menoeroet kita poenja pikiran sendiri, artinja tida menoeroet sadja pada adjarannja laen orang apa jang kita haroes berboeat pada sablondja kita poedja itoe igama baroe.

Sasoeatoe orang jang dianggep sebagi saorang jang poenja pikiran pandjang dan pengatahoean loewas tentoe nanti aken lebih doeloe berpikir, apakah itoe segala prentahan jang dikasiken padanja bisa dilakoeken olehnja atawa apakah itoe prentahan tida berlawanan dengen adat-istiadat dari bangsanja sendiri, biarpoen itoe adat-istiadat olehnja soeda tida dipake lagi, lantaran itoe pemoedjaan dari igama asing jang lagi diimpikan olehnja. Aken tetapi ini soeda tida dilakoeken olehnja, jaitoe boeat pikir dengen betoel, sasoeatoe pekerdjaan jang dilakoeken olehnja, apakah itoe ada disetoedjoeh oleh kaoem keloearganja atawa oleh sanak familienja.

Boeat djadi orang Christen, kita rasa ada satoe perkara jang gampang bisa dilakoeken, asal sadja ada kita poenja itoe kemaoean boeat lakoeken itoe, tapi bagimana dengen pekerdjaan jang soeda dilakoeken oleh kita, pada sablonnja itoe igama asing dipoedja oleh kita, oampamanja lempar itoe segala tempat aboe leloehoer dan boewang itoe segala adat-istiadat jang biasa didapetken pada kita poenja bangsa, lantaran gara-garanja satoe pendita Christen?

Pembatja, teroetama toean toean redactie dari ini soerat kabar, disini kita maoe menerangken lebih doeloe, boeat tida djadi sala mengerti di kemoedian hari, behoea ini toelisan boekannja dimaksoedken oleh kita boeat menjerang pada igama Christen atawa laen igama asing lagi, tapi kita poenja toelisan ini meloeloe ditoedjoeken pada tjaranja pendita asing soeda djalanken marika poenja propaganda boeat andjoerin laen bangsa jang boekan Christen boeat anoet igama Christen.

Sesoeatoe orang ada merdika boeat anoet igama jang disoekai olehnja, seperti apa jang kita soeda terangken diatas, tapi ..... apa jang kita merasa panasaran adalah perboeatannja itoe orang pada ia poenja adat kebiasaan sendiri, seperti lempar itoe segala aboe leloehoer dan hapoesken itoe segala oepatjara sembajangan dan laen laen lagi, sementara ia poenja kaoem keloearga sendiri tida merasa soeka jang itoe adat kebiasaan dihapoesken dengen begitoe mendadak, biarpoen orang jang hapoesken itoe ada dianggep sebagi anggota jang oetama dari satoe kaoem keloearga, sebab boeat bisa lakoeken ini pekerdjaan jang **g e l o**, tapi baek boeat pendita Christen, tentoelah lebih doeloe orang moesti berempoek doeloe dengan ia poenja kaoem keloearga atawa sanak familie, apakah itoe permintaan atawa perbilangan dari itoe pendita Christen bisa ditoeroet atawa tida, bila tida, maka baek kasiken sadja alesan, jang ia lagi dalem soesa atawa laen laen alesan lagi, tapi tida dengen setjara membabi boeta dateng diroemah, dimana kemoedian segala tempat aboe ia poenja leloehoer jang soeda laherken ia, bapa dan engkong pada diboeang kalang kaboet, lantaran ...., mendenger ketrangannja satoe pendita Christen.

Boeat tida mengsangsiken pada orang banjak, pendita mana jang kita maksoedken, adalah disini kita maoe terangken, behoea itoe pendita boekannja pendita dari agama Roomsch disini, sedengken orang jang soeda berlakoe begitoe kalap lantaran mendenger itoe obrolan, ada seorang Tionghoa jang tinggal di Sawahan.

Itoe sianseng, menoeroet ketrangannja dari sala satoe orang jang djadi familienja itoe orang Tionghoa, soeda sekean lamanja doedoek ngangoer dengen djalan makan pensioen dari S.S. Pada satoe hari ia soeda diadjak oleh satoe kenalan boeat koandjoengin satoe roemah pendita Christen, katanja boeat bikin soetji diri dikemoedian hari dari segala kedisahan jang diperboeat olehnja.

Begitoelah lantaran ketarek dengen omongan kosong dari itoe kenalan, soeda bikin itoe sianseng djadi mengikoet padanja, dimana kemoedian ia soeda dapet denger atawa diandjoerin, itoelah kita tida bisa pastiken, behoea bila maoe djadi seorang Christen haroes lebih doeloe boewang itoe segala tempat aboe dari ia poenja leloehoer enz enz.

Mendenger ini perbilangan, itoe sianseng kemoedian sesoedanja poelang dari itoe roemah Allah, dengen tida bilang boe atawa ba, ia soeda lempar itoe segala tempat aboe. seperti apa jang soeda diterangken diatas. Apakah ini tida satoe perboeatan jang gelo?

Biarlah kita harap soepaja itoe sianseng nanti maoe sedar dari ia poenja kekliroean. Ia ada merdika boeat peloek satoe dan laen igama, tapi djanganlah berboeat hal hal jang bisa bikin kaoem keloearga tida merasa seneng, sebab apa jang ia sendiri **t i d a** soeka masih belon tentoe jang itoe **d j o e g a** tida di soeka oleh kaoem familienja.

Toean poenja leloehoer tida bersala dalem itoe, mengertikah toean?

LAK TJINTJOE.

Koninklijke Paketvaart Maatschappij

Padang Telefoon No. 189 — Emmahaven Telefoon No. 6

Peratoeran berangkat kapal-kapal api dari Padang

Dalem boelan Juli 1926.

Kemis	15 Juli	s.s. „VAN NECK"	t. hari djam 12 ke	P. Tello, P. Nako, Lahewa, G. Sitoli, Sibolga, Baros, Singkel, P. Banjak, T. Toean, Meulaboeh, Olehleh, Sabang, Bel. Deli, Penang dan Singapore.
Senen	19 „	s.s. „VAN DER HAGEN"	pagi djam 9 ke	Benkoelen, Batavia, Cheribon, Semarang, dan Soerabaia.
Kemis	22 „	s.s. „VAN REES"	pagi djam 11 ke	Sibolga, Olehleh, Sabang, Sigli, Lho Seumawe, Penang, dan Langsar.
Saptoe	24 „	s.s. „SLOET v/d BEELE"	pagi djam 9 ke	Benkoelen, Kroë dan Batavia.
Kemis	29 „	s.s. „VAN LINSCHOTEN"	t. hari djam 12 ke	P. Tello, T. Dalem, P. Nako, Lahewa, G. Sitoli, Sibolga, Singkel, Sinabang, T. Toean, Meulaboeh, Olehleh, Sabang, Belawan Deli, Penang dan Singapore.
Senen	2 August.	s.s. „VAN HEEMSKERK"	pagi djam 9 ke	Benkoelen, Bintoehan, Batavia, Cheribon, Semarang dan Soerabaia.

Tanggal dan djam jang terseboet diatas boleh djoega ditoekar kalau tiada sempat. 608

Volksraad.

Persidangan hari Saptoe 3 Juli.

Marine.

Toean **A a y** bilang, ini begrooting koerang terang. Ia merasa girang, jang boeat kedepanin aken dikasi pemandangan jang lebih njata. Ia menjesel, jang di Blanda orang tida bisa berempoek tentang oeroesan-oeroesan marine jang paling penting. Di sana marine Indonesia diperlakoeken sasoekanja, dan inilah moesti dibikin habis.

Marine Indonesia moesti berdiri sendiri, dan sampe tjoekoep dengen pasoekan politie sadja. Spreker bantah itoe pembilangan, menoeroet mana Volksraad telah njataken setoedjoe dengen pembikinan 8 torpedojager baroe. Ia tanja onkostnja vliegboot sampe Soerabaja dan apa selaloe perloe moesti dibikin goedang boeat parit-parit? Spreker setoedjoe dengen pembikinan marine etablissement, kendatipoen ini ada lebih mahal dari Holland kerna disini orang moesti didik toekang-toekang jang pande. Lapangan panerbangan di Soerabaja menelen onkost terlaloe banjak. Contract K.P.M, ada terlaloe mahal dan moesti dipreksa oleh satoe commissie.

Toean **G o n g g r i j p** koeatir, jang berhoeboeng dengen maksoed di Blanda aken adaken perobahan pada pasoekan laoet, kapentingan Indonesia aken kadesek. Spr. tanja; apa orang poenja kapastian, jang kapentingan itoe aken dibelaken? Spr. tida setoedjoe, jang toelage boeat hoofdinspecteur dari pelajaran ditarik poelang dan ia minta hal ini dipreksa lagi.

Toean **v a n L o n k h u y z e n** ingin, soepaja dalem oeroesan marine Indonesia dapet lebih banjak hak aken kasi denger ia poenja soeara.

Toean **D e l p r a t** minta fonds dienst, hydrografie en bebakening en kustverlichting tetep ditempatken pada marine sadja.

Toean **L a o h** bitjaraken sikep terhadep pada Persariketan Minahasa, dan tanja, apa itoe sikep ada berhoeboeng dengen standpunt jang diambil oleh pamerenta, berhoeboeng dengen verslag dari interdepartementale commissie? Ia minta kapal roemah sakit, jang djoega moesti dipake aken basmi penjakit antara rahajat di Tanah Sebrang.

Toean **R o e p** setoedjoe dengan pembitjarahannja toean Gonggrijp. Ia minta pesawat-pesawat terbang jang dibeli dikirim dengen lantas ka Indonesia dan djangan dipake doeloe ka Blanda.

Persidangan ditoetoep pada djam 10.35 (Sin Po)

Loear Hindia

Bawaklah minggat akoe poenja istri

Di Leeds telah dilakoeken pemereksaan dari satoe perkara bertjere jang tida perna terdapet dalem hikajatnja pengadilan Justitie.

Fabriekant George Griggs ingin bertjere dari ia poenja istri, lantaran ia ingin menika dengen laen perempoean, dus ada satoe sebab jang sederhana sadja. Aken tetapi ia ingin pegang ia poenja kehormatan dan djoega oewang dan dengen setjara jang renda soeda timpahken itoe segala kesalahan atas dirinja ia poenja istri jang tida berdosa. Apa jang moesti dibikin sekarang?

Antara kawan kawannja Griggs ada terdapet satoe pamoeda toekang njanji, nama Benson jang soeda bisa bikin banjak orang orang perempoean djadi tergila gila, lantaran ia poenja roepa jang tjakep dan djoega soeara jang merdoe. Ini orang dengen oepahan 500 pond bisa bekerdja boeat djebak istrinja Griggs dalem ia poenja djala, soepaja bisa djadi djatoh tjinta dan kemoedian bawak lari padanja.

Benson soeda djadi tamoehnja Griggs dan saben hari ia makan minoem dan menjanji dalem roemahnja Griggs, hingga ini soeda bikin istrinja Griggs djadi loepa daratan, terlebih lagi, waktoe kenjataan jang soewaminja soeda sia-siahken padanja.

Begitoelah tida lama kemoedian itoe toekang njanji soeda bisa kabarken pada Griggs behoea istrinja Griggs aken koendjoengin Benson diroemahnja boeat kemoedian marika bersama sama aken melariken diri. Diitoe sore Griggs dengen tida sabar soedah herdjalan moendar mandir deket roemahnja Benson, tapi ia soeda tida liat istrinja masoek dalem itoe roemah, hingga achirnja itoe fabriekant lantaran tida beta menoenggoe lebih lama lagi ditoe tempat soeda poelang koembali ka roemahnja; dimana ia kebetoelan deket pintoe soeda berpapasan dengen istrinja jang ingin keloear roemah. Apakah bisa dioendjoek olehnja jang istrinja soeda berdjalan serong? Tentoe sadja tida. Lantaran itoe, maka itoe segala maksoed dari Griggs soeda tida berhasil sama sekali, sedengken ia djoega soeda tida ingin boeat bajar itoe 500 pond.

Itoe toekang njanji jang soeda harap harap itoe oewang, tapi tida dapet, soeda toelis soerat pada istrinja itoe fabriekant, dalem mana ada diterangken, jang soewaminja itoe perempoean doeloe soeda andjoerin padanja (itoe toekang njanji) boeat bawak lari pada njonja. Griggs dengen bajaran 500 pond. Ini djoestroe soeda bikin itoe istri djadi goesar dan berbalik madjoeken permintaan bertjere, sementara itoe soewami soeda mengasiken alesan, behoea itoe hal, semata mata hendak mentjoba kesetiaannja ia poenja istri. Ini alesan soeda tida maoe ditrima oleh itoe istri, hingga achirnja Griggs soeda moesti keloearken djoega oewangnja boeat bajar itoe segala onkost perkara.

Conferentie perloetjoetan sendjata.

Menjamboeng apa jang kita soeda wartaken dengen kawat tentang ini, kita koetib lagi seperti berikoet dari soerat soerat kabar mail:

Lord Robert Cecil madjoeken voorstel aken angkat Paul Boncour mendjadi voorzitter. Ini voorstel ditoendjang oleh Romenie, Urugay dan Nederland, tapi Paul Boncour tida maoe trima itoe keangkatan, kerna Frankrijk ada tersangkoet terlaloe rapet dalem soal perloetjoetan sendjata. Ia rasa, paling baek pimpinan dipasrahken pada satoe wakil dari satoe negri neutraal, teroetama pada chef dari delegatie Blanda Jhr. Louden, jang soeda kasi banjak toendjangan pada commissie katiga dari Volkenbond.

De Marinis (Italie) toendjang ini voorstel, dan minta soepaja Cobian (Spanje) diangkat mendjadi ondervoorzitter. Cecil poen setoedjoe dengen Boncour poenja voorstel sedeng ia toendjang djoega candidatuur Cobian. Mitsoeda (Japan) dan Gibson (Amerika Serikat) setoedjoe dengen ini. Gibson madjoeken voorstel aken angkat Buero (Uruguay) mendjadi vice-voorzitter kadoea.

Semoea voorstel ini ditrima baek.

Sasoeda dipilih mendjadi voorzitter dari commissie perloetjoetan sendjata boeat samentara waktoe Jhr. Loudon bikin pridato pendek, dalem mana ia merasa tertjengang dengen itoe pemilihan. Ia hatoerken trima kasi pada Boncour boeat ia ini poenja poedjian. Sebaliknja ia poen poedji Boncour, jang menoeroet ia poenja kata, ada orang paling tjakep boeat djabatan voorzitter. Loudon harep, soepaja Boncour soeka bantoe ianja dengen kasi advies. Ia bilang, jang da ditentseken boeat sesoeatoe manoesia,

Rossi telah boeniken belah boeat bisa bikin audintie pada radja igama, waktoe Paus soeda masoek dalem kamarnja.

FEUILLETON

KOTA JANG KEKAL

Satoe tjerita dalem mana diriwajatken ketabahan hatinja seorang pengandjoer bangsa di Italie.

Oleh:

HALL CAINE.

DIMELAJOEKEN OLEH:

235 ANDJAR ASMARA.

BAGIAN KA SEMBILAN

RAHAJAT.

I.

„Bapa jang soetji, begimana akoe bisa idoep lama, bila orang jang akoe tjintahken soeda tida tjintaken lagi pada akoe? Akoe taoe dengen betoel jang lebih baek akoe berlaloe dari ini doenia, bila sadja ia nanti koembali lagi diini kota Tadi malem akoe soeda impiken akoe poenja soewami, seperti djoega ia soeda dateng dan semoea gredja gredja pada boeniken lontjeng, tapi sajang jang itoe ada satoe impian sadja. Bisa djadi kaoe tida maoe pertjaja pada itoe segala kageloan. Ada sanget terharoe bila moesti di inget, jang akoe soeda tida bisa idoep lebih lama lagi, tapi ada lebih baek akoe mati boeat bikin bersi itoe segala noda".

Itoe kepala jang penoe ramboet poeti dari Paus koembali soeda djadi toendoek.

„Bila itoe bisa terdjadi, tentoelah akoe soeda tida moesti menanggoeng terlaloe lama bapa jang soetji. Akoe sakit, betoel sakit, hingga akoe poenja kesoesahan aken tida berdjalan begitoe lama lagi Bila Allah hendak betoelin koembali segala apa jang soeda terdjadi dengen djalan tarek akoe poenja djiwa, maka ada lebih baek ia lakoeken itoe dengen lantas, soepaja dengen begitoe orang jang lebih perloe lagi tinggal di ini doenia bisa tinggal boeat sedikit lama, sebab boeat akoe sendiri tentoe itoe tida bisa lagi".

Paus soeda tida bisa tahan lebih lama lagi boeat denger itoe segala pembitjaraan. Ia poenja bibir djadi bergerak dan ia poenja mata djadi bersinar koembali.

„Boekannja akoe poenja kewadjiban boeat seselken pada kaoe. Akoe dateng disini boeat ketemoehken Maria Magdalena, tapi akoe soeda tida ketemoehken itoe, malah akoe ketemoehken satoe perempoean soetji. Itoe anggepan dari doenia, jang kaoe soeda berdosa ada sanget tida patoet dan kedjem. Aken tetapi bila David Rossi betoel ada satoe anak lelaki dan anaknja dari ia poenja iboe, ia nanti aken dateng pada kaoe boeat berloetoet dihadepan kaoe".

„Berkatkenlah pada koe, bapa jang soetji".

O, ja tentoe sadja akoe berkatken pada kaoe. Biarlah Allah nanti aken ampoen kaoe poenja kedosahan dan lindoengin kaoe dari segala bintjana".

Paus dengen moeka jang berseri pada meninggalken itoe kamer, sementara Roma koembali doedoek diatas ia poenja korsi.

David Rossi satoe hari teroes brada dalem kamernja dalem astana Paus boeat batja soerat soerat jang dikasiken oleh Paus, jang dapet ditrima dari Europa, jang doeloenja telah dikirim oleh Roma, tapi soeda tida bisa ditrima olehnja, lantaran ia soeda berangkat.

Berkali kali ia batja itoe soerat dan selaennja boeninja lontjeng dalem itoe kamer, soeda tida ada boeni apa apa lagi, kerna disekiternja itoe kamar keliatan ada sanget soeni. Ia soeda tida taoe, apakah ia moesti bergirang atawa bersoesa hati, hingga sebentar sebentar ia soeda tarek napasnja, hingga soeda bisa terdenger dengen nja ia dalem itoe kamar.

Kenjataan jang itoe soerat soerat jang dibatja olehnja ada mengasiken ia perasaan jang seneng jang bikin iapoenja hati djadi lega koembali. Di itoe waktoe djoega iapoenja perasaan tjinta pada Roma telah koembali lagi dan diitoe saat terkenanglah ia pada itoe hari jang beroentoeng, pada waktoe mana marika saling berpegang tangan satoe sama laen boeat ambil selamet berpisa.

Itoe roepa jang manis dan ketawa mesem jang bisa diliat dibibirnja soedah tjoekoep bikin Rossi nanti maoe ampoenken kesalahannja Roma, biar bagimana besar djoega adanja.

Bagimana gaga adanja Roma boeat melawan teroes pada iapoenja moesoe moesoe, lantaran boeat membela pada soewami, orang jang ditjintaken olehnja.

Ia soeda berlakoe keliwat dari moesti, seperti djoega satoe radja dan satoe orang jang tida poenja pikiran waras lagi.

Ia soeda moelai seselkan dan koetoekin dirinja, lantaran soeda berlakoe terboeroe nafsoe, tapi diitoe waktoe ia soeda djadi seorang jang moesti seselkan pada Allah, jang soeda bikin marika berdoea djadi bertjere satoe sama laen. Waktoe ia masoek dalem astana dari Paus kenjataan ia masih ada poenjaken sedikit harapan tapi sekarang soeda tida ada sama sekali. Ada sanget tida bisa boeat bertempoer pada itoe nasib jang soeda ditentseken boeat sesoeatoe manoesia,

„Bapa jang soetji, akoe ingin bitjara dengen kaoe".

„Tentang oeroesan apa, anakkoe?"

„Tentang dirikoe sendiri, sebab akoe liat sekarang jang akoe soeda berboeat sala dengen minta perlindoengan pada kaoe. Kaoe mendoega jang akoe tida berdosa, tapi ada satoe hal jang akoe soeda tida kabarken pada kaoe. Waktoe akoe bilang pada kaoe, jang akoe ada berdosa pada Allah dan menoesia, kaoe soeda tida mengerti jang akoe soeda berdosa, jaitoe soeda lakoeken itoe pemboenoehan".

Paus soeda tida kasiken djawaban apa apa. Rossi dengen soeara jang sanget masgoel telah berkata teroes: Boeat bisa terangken dengen betoel, pada kaoe, bapa jang soetji, itoelah akoe soeda tida inget sama sekali. Apa jang akoe lakoeken adalah sebagi satoe pembelahan, kerna bila akoe tida belah dirikoe sendiri, tentoelah akoe soeda djadi mait. Perboeatan akoe soeda tida bisa dianggep sebagi satoe kedjahatan. Orang jang akoe boenoe ada seorang djahat, hingga bila akoe soeda boenoe padanja, adalah seoempamanja akoe soeda boenoe satoe oeler jang djahat. Aken tetapi sekarang akoe soeda bisa liat itoe dengen berbagi bagi penglihatan. Waktoe akoe dateng disini, adalah akoe mengasiken bahaja bagi kaoe dari fihaknja negri, hingga dengen begitoe sekarang ada lebih baek kaoe idzinken boeat akoe meninggalken ini tempat".

„Dimana kaoe hendak pergi?"

(Aken disamboeng.)

asal sadja semoea orang maoe bekerdja sama-sama, dalem sedikit tempo sadja bisa terdapet hasil baek.

Achir-achirnja ia bilang, bahoea ini ada satoe perhimpoenan commissie, dan boekannja conferentie. Dengen begini pembitjarahan bisa dilakoeken dengen lebih saderhana.

Sasoeda president diangkat, perhimpoenan commissie dilandjoetken dengen pintoe tertoe toep. Negri-negri jang diwakilken ada Frankrijk, Engeland, Italie, Japan, Brazilie, Spanje, Tsecho Slowakije, Belgie, Uruguy, Zweden, Amerika Sariket, Duitschland, Bulgarije, Roemenie, Joego Slavie, Polen, Finland, Chili, Argentinie dan Nederland.

Dalem persidangan sore oetoesan Duitsch, graaf Bernstoff, bikin pridato. Kamoedian debat oemoem dibrentiken dengen satoe pridato dari wakil Amerika, Gibson, jang dibilang bahoea Amerika Sariket perhatiken sekali soeal perloetjoetan sendjata.

Kamoedian commissie moelai bitjaraken soeal soeal berikoet:

1 Apatah artinja perloetjoetan sendjata?

2 Apatah persendjatahan paperangan dari satoe negri bisa diwatesken atawa apatah atoeran atoeran perloetjoetan meloeloe moesti didjalanken atas persendjatahan di waktoe perdamian?

3 Apatah artinja pengoerangan atawa perwatesan persendjatahan?

Dalem debat dengen lantas orang berkenalan dengen standpunt Inggris dan pemandangan Franch. Cecil anggep tida ada goenanja aken bitjaraken soeal 1. Ia bitjaraken perwatesan tentara jang bisa dikoempoelken dalem sedikit tempo jalah tentara jang digoenaken boeat lakoeken penjerangan.

Paul Boncour (Frankrijk), de Merinis (Italie) dan de Brouckere (Belgie) anoet standpunt Fransch. Jang terseboet blakangan kasi nasehat aken orang djangan pikir, jang orang bakal tjoba koerangken djoemblahnja soldadoe dan senapan. Kaloe orang pertjaja jang ini berhasil, pakerdjahan jang dilakoeken boekan sadja tida ada goenanja, tapi djoega berbahaja.

Commissie meloeloe moesti bitjaraken soeal koempoelken tentara boeat paperagan di ini tempo dan dikamoedian hari, jalah rembet djoega peroesahan jang tersangkoet dalem perloetjoetan sendjata.

Ini pekerdjaan tida begitoe gampang seperti banjak orang kira.

Oetoesan Blanda minta soepaja persendjatahan di Nederland dan djadjahannja dipisahken satoe sama laen.

Pentjoerian dan pemboenoehan.

Dalem satoe roemahnja orang boer nama Borghans jang tinggal disatoe tempat antara Spekholzerheide dan "De Loch" pada tanggal 4 Juni j.l. antara djam 3 dan 4sore telah terdjadi satoe perkara pentjoerian dan pemboenoehan. Istrinja Borghans jang beroemoer 30 taon dan ada poenjaken tiga anak jang jang masih ketjil teleh diboenoe mati oleh satoe boedjang dari itoe familie.

Waktoe kita orang same ditoe tempat pemboenoehan, katanja "De Telegraaf" soeda terdapet banjak orang jang lagi bitjaraken itoe kedjadian sementara itoe tempat jang ada poenjaken banjak pendoedoek soeda moesti didjaga oleh politie dan marchaussee, sedengken politie di itoe waktoe teroes lakoeken pengoesoetannja,

Ven Borghans, jaitoe soewaminja orang jang mati terboenoe ada tinggal dalem satoe roemah besar dengen ia poenja istri dan anak anak berserta soedara. Marika satoe minggoe dimoeka dari itoe pemboenoehan dilakoeken telah pekerdjaken satoe boedjang jang dapet ditjariken oleh Arbeidsbeurs ditoe tempat. Ia poenja nama familie orang soeda tida kenal, tapi ia seboet dirinja "Harry„ atawa "Arie" dan bilang, behoea ia berasal dari Groningen, ia boeat sekean lamanja soeda bekerdja di Emburg selatan pada beberapa orang tani dan achirnja dengen perantarannja itoe Arbeidsbeurs ia telah bekerdja pada boer Borghans.

Kira djam tiga liwat toekang giling tepoeng soeda sampe diroemahnja itoe orang boer, tapi dapetken jang pintoe boeat masoek dalem pekarangan roemah terkoentji. Djoega satoe boedjang dari satoe toekang roti telah dapetken itoe pintoe terkoentji, tapi ia ini soeda ambil djalan dari djoeroesan blakang dengen boeka pintoe blakang. Tida lama kemoedian telah dateng satoe gadis jang bekerdja pada boer Borghans jang soeda pergi di sawah boeat bawak kopinja itoe madjikan.

Djoega ini gadis soeda ambil djalan dari pintoe blakang, dimana deket kandang babi ia dapetken jang ia poenja madjikan perempoean telah mengletak ditanah, hingga ditoe waktoe ia laloe keloearken treakan jang keras dan kemoedian orang orang lelaki jang berdekatan ditoe laloe dateng boeat kasiken pertoeloengan. Marika dapetken jang njonja roemah telah tida inga diri lagi dengen doea loeka jang besar dikepalanja.

Dengen naek koeda sala satoe dari marika pada panggil commissaris, jang kemoedian soeda berada ditoe tempat dengen thabib Retera, tapi itoe korban soeda tida bernapas lagi.

Dalem kamar marika dapetken tanda dara dan lemari soeda didobrak. Oewang jang berada dalem itoe lemari jang berdjoembla 15 roepiah dan lima roepiah kapoenjaannja boedjang perempoean telah dibawak pergi oleh itoe pentjoer dan pemboenoe.

Perampasan ada itoe sebab jang membikin itoe pemboenoehan dilakoeken. Didoega jang itoe pemboenoe telah menanti sampe itoe gadis berangkat ka tempat bekerdja boeat anter kopi dan kemoedian sasoedanja berada berdoeaan sadja, itoe pemboenoehan dilakoeken olehnja. Djoega ada didoega jang itoe pemboenoehan dilakoeken lebih doeloe dalem roemah, tapi kemoedian lantaran itoe korban telah melariken diri, itoe pemboenoe soeda kasiken poekoelan jang kadoea di kepalanja itoe perempoean, hingga itoe perempoean soeda tida bisa berkoetik lagi. Kemoedian dibilang jang ia soeda toetoep itoe djalanan masoek dalem pekarangannja itoe orang boer.

Tida lama kemoedian orang soeda ketemoeken pakean bekerdja dari itoe pemboenoe disatoe lapangan. Pada sabloennja ia melariken diri, ia ada pake pakean jang biasa dipake dihari besar tan baroe ia angkat kaki boeat melariken diri dari itoe tempat pemboenoehan.

Doea soldadoe soldadoe politie jang lakoeken pemereksaan deket itoe tempat telah dapet liat pada itoe pemboenoe, tapi marika soeda tida tjoerigaken padanja. Marika bertanja, apakah ia ada orang diitoe kampoeng, pertanjaan mana telah didjawab dengen membetoelken oleh itoe pemboenoe. Waktoe marika ketemoeken padanja boeat jang kadoea kalinja, marika soeda tahan padanja, tapi lantaran ia poenja sikep jang tida goegoep dan tida mentjoerigaken, membikin djoega ia soeda dilepasken koembali, dengen tida taoe jang orang jang ditahan oleh marika ada satoe pemboenoe.

Tida lama kemoedian baroelah itoe doea soldadoe dapet kabar, behoea itoe orang ada satoe pemboenoe, hingga soeda oeber padanja, tapi soeda tida berhasil.

Fabriek karet TAN KAH KEE & Co, SINGAPORE.

TOKO FILIAAL

PONDOK **PADANG.**

Ada sedia segala matjam model **SEPATOE** dan **SLOF** dari karet dan koelit jang harganja ada djaoe enteng. Segala barang-barang jang berhoeboeng dengan karet.

Djoega **Band-band Automobiel, Kareta angin.** Bikinannja ada koeat dan rapi.

Segala matjam **ROTI-ROTI BISCUIT** dalem blik. 2302

Kabar-Kawat

(Dari Sumatra Bode.)

Loeka

Bandoeng 9 Juli. Waktoe dilakoeken pemboran stoom dalem Kawah Kamidja daerah Garoet, satoe mijnopzichter beroleh loeka. Leider dari dienst pemereksaan goenoeng api telah berangkat kaitoe tempat.

Congres tentang oeroesan goenoeng api dan pengoesoetan dalem tanah

Bandoeng 9 Juli. Dokter Stehn dan Gisolf di oengabisan taon aken wakilken Indonesia dalem congres dari oeroesan dienst goenoeng api dan pemereksaan dalem tanah jang bakal dibikin di Japan.

Melariken diri

Tegal 9 Juli. Satoe rekeninglooper dari kantoorpost jang soeda bekerdja 17 taon lamanja telah melinjapken diri dengen mengondol sadjoembla 500 roepiah.

NEDERLAND.

Prinses Juliana.

Den Haag, 8 Juli. Prinses Juliana pada tanggal 19 ini boelan aken djalanken ia poenja vacantie dalem satoe tentekamp (tempat mondok dioedara terboeka) di Aardhuis.

Penoebroekan tram.

Idem. Di simpangan deket Gulpen telah terdjadi penoebroekan tram, lantaran lepasnja tjantolan dari bebrapa wagon.

Satoe remmer mendapet kematian. Njonja Hepperetz dari Gulpen dan gadisnja mendapet loeka hebat. Njonja Grobben, toean Limier, condocteur dan machinist loeka hebat jang membahajaken bagi djiwa marika.

Astana radja dikoendjoengin maling.

Singapore, 8 Juli. Pentjoeri pentjoeri telah masoek dalem astana radja Siam di Bangkok jang telah tjolong barang barang permata jang djadi kepoenjaannja radja Siam.

ROEPA ROEPA DARI LOEAR NEGRI

Al-Aziatisch congres.

Iwaki 8 Juli. Delegatie Tionghoa jang aken berhadlir dalem Al-Aziatisch Congres di Tokio telah berangkat ini hari dari Peking.

Kepala dari delegatie Japan dalem conferentie teriet bea pada tanggal 15 ini boelan berangkat dari Peking.

Pertoeloengan pada kaoem pemogok.

Moskou 8 Juli. Officieele Tass Agentschap menerangken, behoea centrale raad dari perkoempoelan kaoem boeroe Inggris telah ambil poetoesan boeat kirim 370.000 roebel ka Engeland boeat dibajar pada perkoempoelan perkoempoelan kaoem boeroe Inggris sebagi toendjangan dari kaoem boeroe Rus.

Perlajangannja Cobdam.

Londen 8 Juli. Haviland Aircraft Company telah kirim satoe mecanicien, boeat bisa lantas sampe ditempatnja Cobdam.

Sultan dari Marokko.

Parijs, 8 Juli, Sultan Marokko telah berangkat dari Casablanca ka Parijs, dimana ini sultan aken lakoeken pemimpinan dalem oepatjara pemboekaan dari mesdjid baroe jang baroe dibikin di itoe kota.

Itoe sultan aken berhadlir boeat meliat parade jang dibikin oleh oleh orang orang militar dan djoega aken koendjoengin bebrapa provincie. Ia aken diiringin oleh orang orang jang ternama dari bangsa Moor jang doeloenja soeda koendjoengin Parijs.

Pemboewangan dari Abd-el Krim.

Parijs, 8 Juli. Menoeroet keterangannja soerat soerat kabar berangkatnja Abd-el Krim ka Madagaskar soeda bisa ditetepken.

Kabar Dagang.

Harga koers postwissel.

Menoeroet tjatetan ostkantoor ini hari kira kira

Negri	Nama oewangnja	Oewang Hindia
Amerika	dollar	f 2 50
Australie	pondsterling	12.15
Belgie	franc	0.08
Denemarken	couronne	0.70
Duitschland	mark	0.60
Frankrijk	franc	0.08
Fransch Indo China	franc	0.08
Italie	lire	0.10
Japan	yen	1.20
Spanje	peseta	0.40
Oostenrijk	200 kronen	0.01
Nederland	gulden	1.00
Curacao	gulden	1.03
Suriname	gulden	1.—
Noorwegen	couronne	0.60
Zweden	couronne	0.70
Zwitserland	franc	0.50
Maleische Staten	dollar	1.45
Engeland	pondsterling	12.10

Tjatetan koers dari (NED. IND. ESCOMPTO MAATSCHAPPIJ) ini hari.

		Pendjoewalan
Nederland	T. T.	100 3/8
	zich	100 5/8
	2 m/dato	101
	3 „	101 1/8
	6 „	101 7/8
Engeland	T. T.	12 05
	zicht	12.03 3/4
Australië	T. T.	12 13 3/4
	zicht	12.07 1/2
Amerika	T. T.	2.48
	zicht	2.47 1/2
Parijs	T. T.	6 3/4
	zicht	6 5/8
Brussel	T. T.	6 3/8
	zicht	6 1/4
Berlijn	T. T.	59 1/2
	zicht	59 3/8
Zürich	T. T.	48 3/8
	zicht	48 1/4
Milaar	T. T.	8 3/4
	zicht	8 5/8
Stockholm	T. T.	67
	zicht	66 7/8
Oslo	T. T.	55
	zicht	54 7/8
Kopenhagen	T. T.	66 1/4
	zicht	66 1/8
Praag	T. T.	7 1/2
	zicht	7 3/8
Singapore	T. T.	1.40
Japan	T. T.	1 16 1/2
	zicht	1.16 1/4
Calcutta) Bombay)	T. T.	90 1/4
Colombo) Rangoon) Madras)	T. T.	90 5/8
Manila	zicht	1.24 1/2
Shanghai	T. T.	1 80
	zicht	1.79 1/2
Hongkong	T. T.	1 38
	zicht	1.37 3/4

Harga koers

MENOEROET TJATETAN FACTORIJ INI HARI KIRA

Penang	140 1/8
Singapore	140 1/4
Hongkong	138
Amoy	130
Madras	90 1/4
Bombay	90 1/4
Calcutta	90 1/4
Japan zicht	116 1/8
„ kawat	116 3/8

Harga barang oetan.

Menoeroet harga pasar ini hari kira-kira.

Nama barang	harga satoe pikoel
Copra	„ 15.—
Koffie Angkola	„ 91.—
„ Mandailing	„ 89.—
„ Benkoelen Arabica	„ 81.—
„ Darat 65 %	„ 80.—
„ Robusta Mandahiling	„ 55.—
„ „ Sibolga	„ 54.—
„ „ Benkoelen	„ 50.—
Damar No. 1	„ 60.—
„ Hamburg	„ 25.—
Damar Aboe poetih	„ 16.—
Lada item	„ 75.—
Lada poetih	„ 95.—
Soealo merah	„ 80.—
Soealo item	„ 30.—
Koelit Djawi katam No. 1	„ 85.--
Koelit Djawi katam No. 2	„ 75.--
Koelit Djawi kampoeng No. 1	„ 70.—
Koelit Djawi kampoeng No. 2	„ 40.—
Koelit Kerbo katam No. 1	„ 50.—
Koelit Kerbo katam No. 2	„ 40.—
Koelit Kerbo kampoeng No. 1	„ 30 —
Koelit Kerbo kampoeng No. 2	„ 20.—
Tandoek Kerbo	„ 8.--
Koelit manis No. 1	„ 18.--
Koelit manis No. 2	„ 14.—
Koelit manis No. 3	„ 12.—
Getah kedjai	„ 60.—
Getah parah kampoeng	„ 82.50
Getah parah masin	„ 100.—
Rottan Sago Indrapoera	„ 10.—
Rottan Sago Sasak	„ 6.--
Rottan Pilade	„ 12.—
Rottan Saboet	„ 14.--
Lilin	„ 80.—
Katjang padi	„ 14.--
Ambalau	„ 65.—
Kamiri	„ 4.—
Karah Katoeng	„ 1000 —
Bidjo Danaû kering	„ 45.—
Foelie (Boenga pala)	„ 210 —
Beras Solok	„ 12 50
Koelit palasarie	„ 12.—
Tjanke Bersih	„ 75.—
„ kotor	„ 65.--
Getah Balam bersih	„ 200.--
„ „ kotor	„ 150.--
Soedaro iolak	„ 55.--
Koelit Kambing No 1	„ 26.—
„ „ No. 2	„ 16.--
„ „ No. 3	„ 6.--

Advertentiën

Berdoeka tjita.

Oendjoek bertaoe pada sekalian kaoem familie serta sobat sobat behoea saja poenja soewami jang tertjinta

JAP KWAE ENG

telah meninggal doenia dalam oesia 61 tahoen di Padang Pandjang pada hari Senen 28 Juni 1926 dan pada hari Selasa lajonnja telah dibawak di Padang dengan selamat.

Atas moefakatnja kaoem familie maka hari koeboer lajonnja saja poenja soewami telah ditetapkan pada hari MINGGOE 11 JULI 1926 DJAM 10 PAGI dari roemahnja di Kampoeng Baharoe.

Harap sekalian kaoem familie serta sobat sobat mendapat taoe.

HOK JIOE NIO.

Hauw-lam	Sim-poe
Jap Kie Leng	Gho Seng Nio
Jap Gim Sek	Gho Giok Nio
Jap Gim Po	Lie Tjoe Tiok Nio
Jap Kie Jang	Lie Koe Tjaij Nio
Jap Gim Thong	
Hauw-lie	**Kia-sae**
Jap Ko Dji Nio	
Jap Le Bok Nio	Ong Soei Beng
Jap Bo Tan Nio	
Laij-soen	**Goa-soen**
Jap Tjeng Ke	Lim Sioe Hoa Nio
Jap Tjeng Soei	Lim Sim Hoa Nio
Jap Tjeng Haij	Lim Tjoe Siang
Jap Keng Kok	
Jap Keng Lae	
Jap Keng Hoat	
Jap Kiok Hoa Nio	
Jap Lian Hoa Nio	
Jap Koei Hoa Nio	
Jap Loan Hoa Nio	
Jap Kiok Tang Nio	
Jap Kiok Tjioe Nio	
Jap Kiok Tjoe Nio	
Jap Ang Kiok Nio	
Jap Soei Toan Nio.	

Keramian Pasar Derma

DI SOENGEI PENOEH, KERINTJI.

pada tanggal 8 sampai 12 Juli 1926.

Diadakan segala roepa permainan, keramaian diatoer dengan rapi dan pertoendjoekan Komidi bangsawan. Diharap Toean-toean dan Njonja-njonja jang berhati dermawan soedi datang menonton pada hari terseboet.

Dari sekalian pendapatan akan dikirim boeat menolong orang orang jang dapat bahaja gempa boemi di Minangkabau.

2761 HET BESTUUR.

TARIKAN OENDI 15 September 1926 j. d.

5% Lot-lot premie „HET ORANJE KRUIS"

Lotrij premie jang soedah diidjinkan oleh pemeretah negri saban tahoen diboewang oendi dengan prijs seperti berikoet.

1	Prijs tinggi dari	120.000 = f	120.000.—
1	„ „	72.000 = f	72.000.—
1	„ „	60.000 = f	60.000.—
1	„ „	48.000 = f	48.000.—
1	„ „	36.000 = f	36.000.—
1	„ „	30.000 = f	30.000.—
6	„ „	4.800 = f	28.000.—
6	„ „	1.200 = f	7.200.—
30	„ „	480 = f	14.400.—
60	„ „	240 = f	14.400.—
240	„ „	120 = f	28.800.—
492	„ „	48 = f	23.615.—
1200	„ „	36 = f	43.200.—
2400	„ „	24 = f	57.600.—
7560	„ „	15 = f	113.400.—

12000 prijs dengan djoemlah f 6?7.416.—

Prijs jang paling ketjil f 5.— Tidak ada jang moengkir, sebab perdjandjian, jang saban lot moesti dibajar kombali f 200.—! Bajaran saban boelan boeat

SATOE LOT BESAR tjoema f 3.—

tiap boelan, dan bajaran ini boleh kirim dengan postwissel atau soerat aangeteekend.

Atoeran simpan oewang jang baik dengan **Toenggoe oentoeng besar**. Daftar tarikan oendi dikirim pertjoema sesoedahnja **saban oendian.**

Keterangan dikirim franco-pertjoema!

N. V. HOLL. CREDIET- EN OBLIGATIEBANK,

Amsterdam Box 577,

Kaloe maoe toeroet main sama tarikan oendian jang dimoeka ini, diminta pesenlah lekas

2383 SOERAT LOT

Lelang malam

Senen 12 Juli 1926

diroemahnja toean

P. Himmelheber

Soengei Bong 19

dari perabot roemah jang bagoes dari djati jang terdiri dari:

Medja toelis dan korsinja, Korsi malas, Lemari soedoet, Rustbank pake kasoer, Lemari letak dan gantoeng, Medja medja, Korsi korsi, Tempat pakean kotor, Buffet pake marmer, Medja makan jang bisa dibikin ketjil dan besar, Korsi korsi makan, Medja thee pake daon glas.

Lebih djaoe: Zitje dari rottan serta korsi pake toetoep, Medja dan korsi rottan pake marmer, Tempat tidoer boeat doea orang boeatan Ingeris (besar), Katja moeka, Korsi rottan jang pandjang, Krees, Lampoe berdiri pake kaki berpoetar (boeatan pendjara). Djam djam, Lampoe electris boeat dinding, Barang koeningan, Vaas boenga, Pigoera pigoera pake olieverf jang bagoes, Houtsnijwerk jang koeno boeatan tanah Djawa, Speda njonja merk „Naumann", Perabot makan boeat 12 orang, Perabot glas, Perabot thee, „New Perfection sama perno pake tiga soemboe dalem keadaan baik, Pan pan Pot pot, Ember ember, Komfoors, Snelkookers, Papan tjoetjian, Perabot dapoer, Palm palm dan laen laen tinaman dalem tong tong, pot cement, pot Japan, Aardorchideeën dan Angkrek bolan.

Jang pegang lelang

2741 **C. W. L. von Liebenstein.**

Boleh liat Minggoe antara djam 5 dan 8 malam.

Lelang malam

Rebo 14 Juli 1926.

diroemahnja toean

W. Bakker

Serg. — Maj. — Infanterie

Nieuwe Cantineweg G 14

Dari perabot roemah dari djati jang bagoes terdiri dari: Zitje, Portemanteau, Lemari pakean antara mana: letak dan gantoeng, Lemari anak-anak, Medja mesin djait, Medja-merja empat segi, Medja makan serta korsi, Buffet pake marmer, Medja tjoetji moeka.

Lebih djaoe: Korsi dan medja rottan, Tempat tidoer boeat satoe dan doea orang, Kaen medja, Perhiasan dinding, Vaas koeningan, Lelangse, Tikar-tikar, Korsi malas, Tegels, Barang mainan, Katja moeka, Perabot glas, Sendok sendok dan garpoe garpoe, Pantji pantji dari aluminium, Tong-tong, Ember ember, Perabot masak pake minjak tanah, Medja dapoer, Palm palm dalam tong tong, dan laen-laen.

Jang pegang lelang

2758 **C. W. L. von Liebenstein.**

Boleh liat malam Selasa djam 5—8.

Lelang perceel.

DI BENKOELEN.

Pada hari **Saptoe 17 Juli 1926**, pagi poekoel 10, akan dilelang di Kantoor Lelang **di Benkoelen**, dihadiri oleh Weeskamer:

1. 4|5 bahagian dari tanah eigendom Verp. No. 5a, meetbrief No. 6|1916,
2. 1|11 bahagian dari tanah eigendom Verp. No. 17 meetbrief No. 59|1921,

kedoeanja terletak di Kampong Tjina, Benkoelen, jaitoe doea boeah roemah batoe, kepoenjaan mandiang OEI SOEAN NIO.

Pendjoealan ini terdjadi karena mendjalankan scheiding en deeling.

Keterangan boleh dapat dikantoor

2739 **Mr. J. J. DE FLINES.**

Berhenti dagang

Toko en Schoenmaker

HAP TENG, PADANG PANDJANG.

Lantaran gempa baroe ini, toko terseboet telah roeboeh sama sekali dengan tida ada keloear satoe potong barang lagi.

Kemoedian kaloe diboeka akan dikabarkan. 2762

Lelang perceel

Pada hari **Saptoe 24 Juli 1926**, pagi poekoel 10, akan dilelang dihadapan Kantoor Lelang di Padang, **tanah tanah eigendom** Verp. No. 282, 291, 293, 497 en 498, kepoenjaan GHO TJONG jaitoe seboeah **kantoor batoe**, letaknja di Handelskade, dan seboeah **roemah tempat tinggal** dengan dapoer dan setjoekoepnja, letaknja didjalan Gredja bangsa Tionghoa, semoeanja sekarang dipakai oleh Handel Mij. Gho Tong Goan. Kantoor dan roemah itoe dilelang satoe satoe.

Pendjoealan ini terdjadi menoeroet koeasa tidak boleh dioebah lagi oleh jang pegang hypotheek No. 1.

Keterangan boleh dapat dikantoor

2767 **Mr. J. J. DE FLINES.**

Lelang malam

Kemis 15 Juli 1926.

diroemahnja

Zuster G. M. M. Klette.

Damardwarsstraat 3

Dari perabot roemah jang bagoes terdiri dari perabot rottan seperti: Zitje Medja thee, Korsi pandjang dan laen-laen, Lampoe electrisch, Lemari pakean, Medja Rak boekoe, Lelangse pake tjintjin lojang Tempat tidoer Palm palm jang bagoes dalam pot cement, Tjermin moeka, Perabot tjoetjian, Sampiran, Piring dinding, Tikar tikar, Racket main tennis, Pigoera pigoera, Sepeda merk „Torpedo", Medja makan, Korsi makan, Piring piring, glas glas, Piso piso, Garpoe garpoe, dan laen laen.

Jang pegang lelang

2766 **C. W. L. von Liebenstein.**

Boleh liat Rebo malam djam 5-8

Lelang malam

Selasa 13 Juli 1926

diroemahnja toean

Mr. A. J. A. Baron van Westerholt.

Advocaat en Procureur

Blantoeng 2

dari perabot roemah jang bagoes dan modern terdiri dari

Clubfauteuils (koelit)
Zitje pake traliewerk.
Standaard boenga.
Perabot kamer tidoer, seperti:
Lemari katja tiga bagian (bagoes) pake tjermin boendar telor.
Lemari pakean, Lemari obat, obat, Medja tjoetji moeka pake marmer dan katja boender telor, Tempat boeang kotoran malam } Boeatan Tangsi (pendjara).

Lemari boekoe jang besar, pake glasruiten, Medja toelis boeat toean, Korsi peetar, Rak boekoe, Divan pake toetoep, Lemari pakean jang besar, Medja tjoetjoetji moeka pake marmer dan tjermin moeka, Rak boeat handdoek, Medja medja, Sangkoetan topi boeat dinding, Lemari makan, Medja berhias pake marmer.

Lebih djaoe: Tempat tidoer besi dan kajoe boeat doea orang, Lampoe electrisch, jang bagoes, antara mana lampoe kroon lima tjabang, Porcelein koeno, Piring dinding, Korsi dan medja rottan Lampoe schemer dari rottan, pake electrisch Lontjeng besar berdiri Sampiran boeatan Japan, Kaen kaen dinding, Toetoep medja dari kaen peluche, Krees Djam Griek, Peti ys boeatan Amerika, Berkefeldfikter, perabot makan, perabot glas, Rak piring tong tong Pot Japan sama Bintang mas, dan laen laen.

Jang pegang lelang

2752 **C. W. L. von Liebenstein.**

Boleh liat malam Senen antara djam 5—8.

Lelang malam

Djoemahat 16 Juli 1926.

diroemahnja toean

F. Kuster

Onderwijzer O. L. O.

Blantoeng ketjil 31

dari perabot roemah jang bagoes dan modern terdiri dari:

Zitje jang bagoes pake toetoep, Medja toelis, Korsi kantoor, Divan pake toetoep serta kasoer, Lemari thee (boeatan tanah Djawa), Medja ketjil (boeatan Japara), Lemari pakean jang besar, Medja tjoetji moeka pake marmer, Tempat boeang kotoran malem, Lemari obat (boeatan pendjara), Medja makan serta korsi, Lemari makan, Buffet pake marmer, Medja berhias, Medja main, Medja anak anak jang ditjet poetih, Korsi boeat tidoer (di dek kapal).

Lebih djaoe: Perabot rottan jang terdiri dari: Korsi dan medja pake marmer, Lampoe schemer pake electrisch, Porte-manteau serta katja, Medja rokok serta perabotnja dari koeningan, Medja thee, Bankoe bankoe, Boeajan, Lemari tempat barang perak pake katja, Lemari tempat kain kotoran, Medja Japan, Kaen dinding, Pigoera pigoera, Lelangse pake tjintjin koeningan, Krees, Lontjeng besar, Djam porcelein jang bagoes, Barang koeningan boeatan Djokja, Tikar permadani (Axminster), Parlophon serta plaat plaat jang terpilih dalem keadaan baek, Lampoe electrisch dengen kapnja jang bagoes, Thermometer jang besar serta bagoes pake wapen.

Perabot makan dan makan pagi } compleet
Perabot glas }

Barang kristal, Porcelein, Kommen blauw (mangkok pangsit), Fontein dinding, Berkefeldfilter, Komfoors, Rak piring, Djandjang lampoe Rak goedang, Palm-palm jang bagoes, Chevelures dan pepoehoenan laen-laen dalem pot cement, pot Japan, kaleng kaleng dan tong tong kajoe dan laen laen lagi.

Jang pegang lelang

2757 **C. W. L. von Liebenstein**

Boleh liat Kemis malam antara poekoel 5—8.

IBOE IBOE!

Goenakenlah selaloe boeat kaoe poenja anak anak jang masih moeda

MOLENAARS KINDERMEEL

Jaitoe makanan jang paling baek boeat anak anak. 2501

Pertandingan Amal.

Di Plein van Rome oleh Sportvereeniging Minang-kabau aken di pertandingken club-club jang terseboet dibawah ini:

Posteiftal (P. E. T.) contra Politieeiftal

Permainan aken dihiboerken dengen doea perangkat muziek, antara mana 1 muziek Militair.

Pendapatannja aken dikirim boeat menolong orang orang jang dapet bahaja gempa boemi di Tanah Darat (Minangkabau.)

Harga tempat: Berdiri f 0.10
Doedoek korsi „ 0.60

Samarangsche & Tweede Samarangsche-Zee & Brand-Assurantie Maatschappijen
Oost-Indische-Zee-en Brand Assurantie Maatschappij
Nederlandsche Lloyd anno 1853.
Brandverzekering Maatschappij „MERCURIUS" - Batavia
Royal Insurance Company Ltd. - Liverpool

Terima segala roepa **Pertanggoengan Assurantie: Api, Laoet, Auto's, Gempa boemi, Kiriman Aangeteekend dan Postpakket.**

Dengan peratoeran jang gampang dan pembajaran premie menoeroet Tarief jang soedah di tetapkan oleh Raad van Brandverzekering Maatschappijen di Batavia.

AGENTE boeat Sumatra Barat dan Benkoelen:

Maatschappij t. v. d. z. VAN HOUTEN STEFFAN & Co., - Padang.

Ketrangan lebih djaoeh boleh dapat dari Sub-Agenten:

Padang Pandjang	Toean	C. A. Peltzer
„	„	Tjan Tjie Seng merk Sin Hok Liong
Fort de Kock	„	Tjoa Sin Soe
Pajacombo	„	Tan Tek Hong
Mangani	„	J. Friebis
Fort van der Capellen	„	Njo Keng Tong
Solok	„	Lie Ho Sio
Sawah Loento	„	Lo Tjiap S ng
Benkoelen	„	Tjip Giok Oei

963

Baroe trima dengan kapal ini.

Lekas sobat datang! **Pilih barang jang bagoes!**

Pakean anak anak laki laki, perempoean.

Topi, Kain kain roepa-roepa, Sepatoe, Kous, Jas oedjan, Mantel, Sapoe tangan, Kain toetoep medja sama servet, Horlodji, Rantai horlodji, Djam roepa roepa, Tjermin mata.

Gramofoon ketjil dan besar.

Plaat gramofoon sama lagoe Melajoe, Krontjong krontjong jang sangat bagoes.
Piring porcelein, Toestel, Eetservies, Selimoet, Barang glas roepa roepa.
Barang emas, barang perak, Sendok, Garpoe roepa roepa
Teroes sekarang baroe datang sama kapal kapal.
Lekas datang sama

CITY MAGAZINE
v/h A. JESINOWSKI
Padang Pondok.

2577

GOLD BOTTLE
PRIMA
PILSENER BIER

BIER DJERMAN jang paling baik dan paling enak jaitoe:

- GOLD BOTTLE BIER -

Kaloe toean soedah tjoba satoe kali, tentoe toean maoe minoem selama-lamanja.

Boleh dapat pada:

Tokra, Gho Leng, Seng Hap, Siauw Beng Tjoan, Aboebakar dan Njo Tjoen Hoei.

IMPORTEURS: 2402

E. DUNLOP & Co.

Pekalongansche Batikhandel

Firma „MORSCO"

PEKALONGAN.

Dagang besar dari roepa roepa batik Pekalongan dan harga jang paling melawan.

Moelai harga per potong f 1,25 sampei f 30.—

Kiriman dengen rembours, kalau kirim oewang doeloe f 300.— atau pesenan f 500.— keatas, onkost kirim vrij. Boleh toekar sama batik baroe paling lama tempo 2 boelan asal sadja beloem roesak.

Boeat tjonto

Dengan harga f 60.- bisa dapet satoe pak berisi 20 potong saroeng dengen roepa - roepa kleur jang bagoes bagoes lain onkost.

Djoeal batik Djokja.

2330

Hotel en restaurant
HENG NAM HIJANG

TELEFOON No. 237.

Ada sedia:

makanan Europa, Tionghoa dan Hindia. Roepa roepa makanan blik, Provisiën en dranken serta roepa roepa rokok dan sigaret

Djoega ada tersedia kamer jang netjes.

2368 Menanti dengan hormat.

Ada sedia

Kembang bouquet boeat orang kawin dan berangkat.

Boleh pesan pada

NJONJA BOTELLHO
Damar 7

577 **Telefoon No. 47**

TELEFOON No. 390.

BAGINDA ZAKARIA

POELAU AJER (PADANG).

Ada kasi sewa 1 loesin **FORD** model baroe jang baroe diterima dari **FORD CENTRALE.** Djoega sedia 1 Durant, 1 Overland Chevroletdan Rugby Sewanja di reken paling moerah.

Jaitoe dengan AUTO FORD ka Medan boeat antar f 200.—

Poelang balek f f 300.—

Merk lain berdamai.

Djalan MEDAN SIBOLGA dan KERINTJI paling disoekai. Segala kita poenja chauffeur soedah biasa djalan djaoeh Harga melawan.

2410 Menanti dengan hormat.

ZONDER OBAT!!

tjoemah dengen oewang 75 CENT

orang perempoean atawa lelaki jang lemah dan penjakitan bisa djadi KOEAT dan SEHAT, orang jang soeda toeah bisa djadi MOEDA dan GAGAH, kapan peladjarken kita poenja boekoe Physical Culture zonder perkakas **Ilmoe Pergerakan Badan.**

Ada sedia roepa-roepa

BOEKOE SPORT bahasa Olanda. Minta daftarnja.

BOEKOE BELADJAR MUZIEK

aken main viool, mandoline dan gitaar, zonder goeroe, bahasa Melajoe. Harga masing2 f 2.—

BOEKOE MUZIEK

Lagoe krontjong, Stamboel, enz. boeat viool, mandoline atawa piano.

PERABOT MUZIEK

Viool, Mandoline, Gitaar, Cello, Krontjong, Fluit, Picollo enz. Kwaliteit No. 1, harga rendah.

GRAMOPHONE

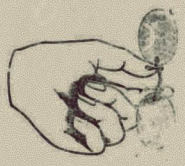
moelai dari harga f 15.—, f 25.— sampe f 2000.—

DJAROEM GRAMOPHONE T. T. H.

Soeara sedeng dan keras. Per blik isi 200 f 0.30. Beli banjak dapat rabat tjoekoep.

TIO TEK HONG **WELTEVREDEN.**

Boleh dapet djoega pada iauw Beng Tjoan, Padang, Lim & Company, Benkoelen. 2367



MATA !!!

Jaitoe soeatoe harta banda jang paling mahal dari toewan.

Dari itoe kalau toewan poenja mata ada koerang apa apa, sama djoega toewan kehilangan satoe harta jang tak moeda didapat lagi, meskipoen dengan oewang berloeta.
Djagalah toewan poenja mata dengan baik, jaitoe dengan memakei katja mata jang sebaik-baiknja.
Djangan loepa selaloe datang sama **N. V. WEST-SUMATRA APOTHEEK,** sebab kita ada sedia katja mata jang nummer satoe, keloearan dari fabriek Ratheenow (DUITSCHLAND) dan diterdjakan dengan mesin electrisch oleh gediplomeerd Opticien.

Menanti dengan hormat
P. G. PRONK
Gediplomeerd Opticien
Telefoon 49.

N. V. Handel Maatschappij „GOAN BO HO"

Chin. Kamp **PADANG** **Telefoon 169.**

Baroe trima:

SERGE warna crème, grijs dan navy-blue boeat tjelana.

POPLIN polos dan streep roepa roepa kleur boeat kamedja dan pyama.

TENNIS-FLANEL warna gading.

LINNEN S101 dari Van Nierop jang toelen.

LAKEN itam tjap BINTANG jang soeda lama terkenal No. 1.

SATIN-DRILL poeti dan gading.

Collectie monster dikirim gratis pada siapa jang minta.

Baroe terbit! **Lekas pesen!**

BOEKOE

„Pengaroehnja Kekoeatan Djampe"

ATAWA

Ilmoe kegaiban dari bangsa Djawa.

Ini boekoe ada penoentoen bagi orang jang ingin peladjarin djampe dan ilmoe gaib dari bangsa Djawa soepaja bisa mendapet: kesamatan, kekajaan, keberoentoengan, pandjang oemoer, dipandang agoeng, moelia bagi diri sendiri atawa boeat laen orang.
Dengen ini ilmoe orang jang asal roepanja djelek, bisa dibikin djadi tjantik dan selamanja tinggal moeda.
Gadis jang diwaktoe biasa tiada soeka pada seorang lelaki sesoedanja kena oleh pengaroehnja goenagoena jang diadjarken dalem ini boekoe, lantas berbalik djadi soeka, begitoepoen sebaliknja boeat orang lelaki.
Djoega ada djoendjoek dengen kekoeatan djampe, bisa pengaroein Roh dan Somanget hingga bisa bikin sesoeatoe orang djadi tjilaka atawa sebaliknja djadi sanget beroentoeng.

Harga 1 boekoe tamat f 1.—. Rembours f 1.55

Diterbitken oleh:
N. V. BOEKHANDEL & DRUKKERIJ „DE PERTOENDJANGAN"
2537 Pintoe Besi 26 WELTEVREDEN.

Datang sebagai kilat

Electrische Zak Lantaraans (lampoe pake Batterij) dari Fabriek Djerman dan Everendy dari fabriek Amerika, Batterijnja koeat sekali tahan lama, tida sama seperti lain-lain orang djoeal, harganja teralloe moerah. 1 Lampoe compleet moelai dari f 1.25 f 2,25 dan lebih mahal.

PROP botol voor botol Stroop dan Limonade.
Prop ketjil voor ketjil roepa-roepa harga bersalingan.
BOTOL kosong ketjil dan besar, dari 5, 10, 30, 50, 100, 200 dan 500 gram, harga melawan.
KARTAS MINJAK kwaliteit haloes roepa-roepa warna.
NAPHTHALINE (kapoer baroes) boeatan Europa.
Verbandwatten (lapan) 10, 25, 30, 50, 100, 250, 500 dan 1000 gram.
LIJST PORTRET, sedia 20 matjam berbagai warna, boleh soeroh bikin brapa besar jang di kehendaki, harga moerah.
Toean-toean soedagar, seblonnja bli ditempat lain, harap pariksa doeloe di Toko

TJAN DJOE SIEN
2424 Pondokstraat — Padang

Paling banjak di soeka dan di pake di ini waktoe.

Boeat entengken toean poenja onkost EXPLOITATIE AUTO, djangan loepa pake selamanja:

Royal Cord
Royal Cord balloon banden
Royal Cord balloon type banden
Royal Cord truck bus (speciaal boeat vrachtauto)
Massieve banden (litjin dan beragi).

Keloearan dari United States Rubber Export Company, Ltd.

Pertjajalah dihitoeng dari lama dan djaoenja dipake, ada mengoendjoek dan mengasi boekti tjoekoep behoea

ROYAL CORD

ada salah satoe band auto paling baik, djoega paling moerah.

Sedia segala matjem oekoeran, dan selaloe dikasi dari stock baroe.

Bisa dapet pada:

Padang	Autohandel Gebrs. Köhler	Padang Pandjang	Handel Mij Sin Hok Liong
	Automobil & Aviatik	Fort de Kock	E. K. Tjoa
	The San Ho		Gebroeders Lie
	Padangsche Machinefabriek	Pajacambo	S. P. Tjoa
	Toko Oho Leng	Sawah Loento	Tjin Kioe Kongsi
	Seng Hap	Moeara Laboeh	Sampono Kajo.

Distributeurs voor Sumatra's Oostkust, Westkust, Atjeh dan Tapanoeli

Handel Maatschappij GUENTZEL & SCHUMACHER

1283 MEDAN (DELI) PADANG SIBOLGA.

INGAT!

Keloear oewang tidak kenapa??

Tetapi barang baik harga moerah.

Datanglah di Toko LIE SAM KOEI di Pondok, Padang

Sebab ada sedia KARETA ANGIN roepa roepa merk seperti merk:

Raleigh	**Triumph**
Hercules	**Dunlop**
Three Spires	**Matador**
B. S. A.	**Remington**
Nederlandsche Kroon	**Explanade**

LIE SAM KOEI
Rijwielhandel en reparateur
Pondok, Padang. Telefoon No. 376

1183

Tachtig stuks of delapan poeloeh bidji!

APA ITOE??

Baroe terima dari Engeland **80 stuks kareta angin** boeat Toean toean dan anak anak

merk KIRMER dan PROMETHEUS

. Dari itoe, apabila toean ada bermaksoed maoe pake kareta angin jang potongannja bagoes, adjoe, toeat dengan harga jang paling moerah, silahkan Toean-toean datang atawa pesan pada

LIM MO TJAIJ

Rijwielhandel & Reparatie-Atelier

Poelau Karam dan FILIAAL di Kampoeng Djawa, Pasar Gemeente, PADANG.

Ada sedia djoega roepa roepa perkakas kareta angin, Lampoe batterij roepa roepa model, Essences roepa-roepa baoen, Tjelopan roepa roepa warna, Garam asam, Tepoeng vanille, Bola lampoe electrisch, Barang koemango, Perkakas dos dan onderneming dan laen laennja.
Segala pesanan diminta seperampat dari djoemblah pesanan dikirim lebih doeloe.

Menoenggoe pesenan dengan hormat

LIM MO TJAIJ
Rijwielhandel dan Reparatie-Atelier
Poelau Karam dan FILIAAL Kampoeng Djawa, Pasar Gemeente, Padang

. B. Prijscourant bergambar dikirim pertjoema pada siapa jang minta boeat loear kota Padang. 1900

SINAR-SUMATRA

Lembaran katiga

No. 149 — HARI SAPTOE 10 JULI 1926 — 1 LAK-GWEE 2477 = 29 ZOELHIDJDJAH 1344 — Taon ka 22

Djami'ah Ahmadiah menjoeroeh berperang ???

Semendjak party Ahmadiah diketahoei oleh pandoedoek disini, banjak tjakap-tjakap orang diloearan jang boekan-boekan, menoedoeh sesat dalem Agama, atau mengoebah Agama Islam, atau manambah-nambah Al—Quran sampei 31 djoez enz. enz.

Jang mana sekaliannja itoe tak lebih tak koerang dari pada fitnah orang orang dengki kepada party jang tak disetoedjoeinja dan tak poela soeka berlakoe djoedjoer kepada lawannja. Tebesar besar fitnah jang dihamboerkan orang oentoek penodai party Ahmadiah, jaitoe menoedoehken, jang party Ahmadiah menjoeroeh berperang, atau dengen lain perkataan memerangi orang-orang Christen dengen sendjata: pedang enz. Apakah maksoed toekang- toekang fitnah itoe berboeat demikian? tentoe sadja harapannja, soepaja party Ahmadiah boleh beroeroesan dengen politiek. Roepanja toekang-toekang fitnah itoe— amat sajang sebahagian besar dari pada kaoem jang soeka membangggaken dirinja orang Islam — soedah tak mengherankan poela antjaman Toehan Allah dalam Al-Quran 2:191 jang artinja kira-kira demikian: "Fitnah itoe terlebih djahat daripada pemboenoeh" dan Al-Quran 85 : 10 artinja kira- kira demikian: "Bahwasanja segala mereka jang memfitnah orang-orang Moe'min lelaki dan perempoean, kemoedian meraka tiada tobat, siksaan narakalah jang akan mendjadi bahagian mareka".

Akan menghiraukan sekalian obrolan kosong itoe, tiada ada tempo bagi kami, melainkan memadailah bagi orang jang hendak mengetahoei perdirian kami tentang ini, memetik sakadar perloenja sabda Al-Masih Al-Mau'oed Mirza Ghoelam Ahmad dan pedjar oetoesan-oetoesannja jang sampai sekarang masih ada termaktoeb dalam kitab-kitab karangannja, soepaja djangan terwaham-waham djoega dihati publiek, bahwa sementang kami menda'wakan Hadrat Mirza Ghoelam Ahmad mendjadi Al-Masih dan (atau) Imam Mahdi, maka party Ahmadiah menjoeroeh memerangi kafir dengan sendjata, itoe sekali-skali tak terbit dari pada party Ahmadiah.

Ketahoeilah kiranja, bahwa kapertjajaan jang mengatakan Imam Mahdi atau Al-Masih jang akan datang diachir zaman itoe kerdjanja diboemi ini akan memerangi orang jang boekan Islam dangen pedang atau sendjata lain-lain, boekannja dari pada kapertjajaan party Ahmadiah, melainkan itoelah sesoenggoehnja kepertjaan kebanjakan orang Islam jang boekan Ahmadiah. Maka bagaimana boleh orang lantas mengatakan sadja party Ahmadiah mengadjak berperang?

Tetapi perloe apatah kami terlaloe lama berri disini? Baiklah lantas kami salinkan sadja apa jang tertoelis dalam kitab-kitab karangan Mirza Ghoelam Ahmad, sebagai boekti dari pada perkataan kami.

Terseboet dalam kitab Toehfah Goelarwijjah halaman 26 ditoelis oleh Hadrat Mirza Ghoelam Ahmad sendiri dalam bahasa Urdu, boenjinja:

Ab tjoordoo djhaodeka ae doostoo cheaal,
Dee kee lijee haraam hae djank aor qataal,
Ab aaege Masieh djo dee ka Imaam hae,
Dee kee tamaam djanggo ka ab ichtitaam hae,
Ab ta semoa see noer chedaa ka noezoel hae,
Ab djank aor djaade ka fatwa foedoel hae,
Dusjman hae woo chedaa ka djookarta hae ab djihaad,
Moengkar Nabi ka hae djoo je rakta hae i'tiqaad.

Artinja:

Wahai sahabatkoe, sekarang tinggalkanlah djihad,
Berperang dan memboenoeh haraam dalam Agama hendaklah ingat,
Sekarang soedahlah datang Al- Masieh jang djadi Imam dalam Agama,
Hadjat kepada berperang habislah soedah.
Sekarang datanglah soedah Noer daripada Allah,
Berperang dan djihad tiadalah berfaedah,
Fatwa berperang dan djihad tidaklah goena,
Jang beri'tiqaad demikian ialah moenkar dari pada Nabi dan moesoeh Allah.

Dan dalam kitab itoe djoega halaman 30 Hadraat Mirza Ghoelam Ahmad menoelis dalam bahasa Arab, maksoednja demikian:

"Dan tak sjak lagi, bahwa pakerdjaan djihaad (berperang) itoe tiada tempatnja lagi pada zaman ini pada segala negri. Maka sekarang ini haraamlah atas oemat Islam berperang Agama, dan memboenoeh orang kafir dengen paksaan, perkosaan (aniaja). Maka bahwasanja Allah telah menjatakannja djihad (berperang) itoe pada ketika aman dan zaman sentosa. Dan telah menjatakan Rasoel jang moelia, bahwanja pekerdjaan itoe masoek pekerdjaan jang ditegakan ketika datang Al-Masieh oemat ini. Dan tiadalah tersemboenji, bahwa zaman sekarang soeda bertoekar dengan zaman jang patoet meninggalken perboeatan jang kedji itoe. Dan tiadalah diperoleh pada zaman ini seorang radja jang menganiaja orang Islam karena tersebab Agama Islamnja, dan hakim menganiaja (berlakoe tiada adil) bagi Agamanja pada hoekoemnja. Maka karena demikian Allah menoekar hoekoemnja pada masa ini. Dan dia menegahken berperang bagi Agama atau memboenoeh manoesia, oleh karena hanja bersalah salahan Agama."

Dan terseboet dalam kitab Noeroel Haq (tahoen 1894) halaman 45/46 karangan Hadrat Mirza Ghoelam Ahmad djoega dalam bahasa Arab maksoed perkataannja kira kira demikian:

"Maka hendaklah kiranja diketahoei, bahwasanja Al-Quran tiada menjoeroeh memerangi seseorang, ketjoeali kalau dia (mereka) melarang menjembah Allah dan beriman kepada-Nja dan melarang masoek Agama-Nja dan mengikoet segala hoekoem-Nja seperti jang disoeroehkan dan mereka memboenoeh pengan tiada haq dan mengeloearkan orang Moe'min dari negerinja dan tanah tempat toempah darahnja tersebab melakoekan Agamanja, dan mereka memasoekkan hamba-hamba Allah kedalam agama mereka dengan kekerasan dan mereka kehendaki memadamkan Tjahaja Islam dan memalingkan manoesia dari pada Islam. Merekalah orang jang dimoerkai Allah, maka wadjiblah bagi mereka jang Moe'min memerangi merekaitoe, djika merekaitoe tiada soeka mengoebah lakoe jang djelek itoe. Maka tengoklah kepada Gouvernement ini, kebinasaan manakah jang dioesahakannja? Adakah Gouvernement ini melarang kita sembahjang dan poeasa, atau hadji dan adakah dia melarangkan kita mengembangkan Agama kita, atau memboenoeh kitapoen, karena tjoema kita mengerdjakan Agama kita, atau adakah dia mengeloearkan kita dari tanah air kita karena oeroesan Agama, atau adakah dia memasoekan manoesia kedalam agama Christen dengan kekerasan dan aniaja? Kemoedian tilieklah hoekoem-hoekoem jang diadjarkan Al-Quran kepada kita bagi segala mereka jang berboeat baik kepada kita dan memimpin kehidoepan kita dan memberi keoentoengan dan kekajaan sesoedak kita keboeloeran!

Adakah Toehan kita menegahkan kita dari pada berboeat baik kepada orang orang jang berboeat baik dan melarang kita memperlihatkan sjoekoer kita kepada orang orang jang memberi ni'mat kepada kita? Bahkan, sesoenggoehnja Al-Quran menjoeroeh kita berlakoe dan 'adil dan menjoeroeh berboeat baik, karena Allah kepada orang jang berboeat 'adil adanja, Dan sesoenggoehnja Allah telah berfirman dalam Al-Quran demikian: "Dan hendaklah ada diantara kamoe soeatoe oemat menjoeroe kebadjikan dan menjoeroeh berboeat ma'roef dan menegahkan berboeat moenkar". Maka tiadalah Toehan berfirman: "Dan hendaklah ada diantara kamoe soeatoe oemat jang memboenoeh orang orang kafir dan memasoekkan kedalam Agama dengen kekerasan". Danlagi Allah berfirman demikian: "Dan dapatlah orang orang Christen dengan 'ilmoe pengetahoean dan pengadjaran jang baik". Maka tiadalah berfirman: "Boenoehlah oleh kamoe akan merekaitoe dengan pedang"-ketjoeali sesoedah mereka memeloekkan Djalan Allah dengan kekerasan, karena hendak memadamkan Tjahaja Islam. Maka kamoe tilik apa jang Allah telah berfirman dalam Al-Quran. Sesoenggoehnja kami telah terangkan dan njatakan bagimoe, bahwa peperangan itoe tiadalah dari pada asal jang dimaksoed oleh Al-Quran dan tiadalah dari pada asal toedjoean pengadjaran. Hanja apabila bersangatan hadjat dan sampailah kezaliman keatas graad jang paling tinggi"

Dalam kitab Choetbah Ilhaijjah jang ditoelis oleh Hadrat Mirza Ghoelam Ahmad sendiri (tahoen 1319 H) halaman 25 dalam bahasa 'Arab maksoednja demikian:

„Adapoen peperangan saja ini" peperangan dengan memakai sendjata ajat-ajat Allah" (biharbatin samawijjatin) boekannja dengan peperangan memakai pedang dan senapang, seperti jang ditjita oleh orang-orang jang djaoeh dari pada jang haq dan perkataan jang benar. Maka sesoenggoehnja merekalah jang sangat sesat dan jang menjesatkan dari pada djahilnja. Dan bahwasanja peperangan diharamkan ataskoe dan sajalah orang jang anti-pathie pada peperangan dan tiadalah toedjoean saja pada memboenoeh orang. Maka tiadalah djihad, melainkan djihad lidah dan menjatakan keterangan ajat-ajat dan merjatakan istidlaal. Demikianlah saja disoeroe akan menoehi roemah roemah orang Moe'min."

Dalam kitab Hamaamatul Bushra jang ditoelis oleh Hadrat Mirza Ghoelam Ahmad (tahoen 1311 H) halamam 50, bahasa 'Arab, demikian:

„Adapoen kata setengah 'oelama Islam, bahwa Al-Masieh Al-Mau'oed itoe memerangi orang orang Christen, dan dia tiada ridha melainkan dengan memboenoeh merekaitoe dan mengislamkan mereka. Maka perkataan ini menipoe atas Kitab Allah dan Rasoelnja.

Maka saja ini dengan sebab telah mengetahoei nama jang benar, maka tiadalah saja peroleh boekti-boekti padanja dan mengetagoeilah saja dengan jaqien, bahwasanja 'oelama telah tersalah pada memfahamkan hadies - hadies itoe dan mereka meletakkan lafaz tiada pada tempatnja. Tiadakah kamoe ketahoei, bahwasanja Al-Quran tiada membenarkan keterangan 'oelama ini? Pada hal kitab Sahieh Boecharie, jang sesahih-sahih kitab sesoedah Kitab Allah, mendoestakan kenjataan 'oelama-'oelama tadi dengan seterang-terangnja. Dan sesoenggoehnja telah datang padanja hadies jang menjeboetkan: „Anna 'Isa jadha'oel harba" artinja bahwa Isa tiada melakoekan (anti-pathie dengan) peperangan. Maka ini isjarat jang njala njata menoendjoekkan bahwa tiada ia memerangi dengan pedang dan tombak. Bahwasanja orang orang Christen tiada memerangi orang orang Moeslimien, karena hendak mengembangkan agamanja pada zaman kita ini dan tiadalah mereka memalingkan orang orang Moeslimien daripada Agama Allah dengan tangan (kekerasan) mereka. Maka betapa boleh orang Moeslimien memerangi mereka, padahal mereka tiada mengoesik?"

Dalam kitab itoe djoega halaman 47 pada hasjiah (noot) terseboet demikian:

"Sesoenggoehnja telah datang pada beberapa hadies, bahwasanja Dadjdjaal boekannja semaljam manoesia, tatapi jaitoelah sjaithaan jang mengwas—waskan pada orang-orang jang mengikoetnja pada achir zaman; maka orang-orang jang mengikoetnja itoe adalah mereka melahirkan nja dan melahir kehendaknja."

Ini menoendjoekken kepada kita, bahwa Dadjdjaal itoe boekan tertentoe kepada orang jang boekan Moeslim sadja, tetapi orang-orang Moeslim jang mengikoet hawa nafsoe sjaithan dan memoetar—moetar jang haq, sehingga jang djadi salah, dan jang salah djadi benar, diseboet djoega Dadjdjaal.

Dalam kitab Mawaahiboer Rahman jang ditoelis oleh Mirza Choelam Ahmad djoega (tahoen 1603) halaman 65, bahasa 'Arab, maksoednja.

"Dan tiadalah waktoe sekarang waktoe mempergoenahken pedang dan gigi."

Dalam kitab Haqaaiq Anil Ahmadijjah (isinja perdebatan oelama Damascus dengen Saijid Zainul Abidien, kepala oetoesan Ahmadijah disana tahoen 1244 H.) pada halaman 23/24 adalah terseboet: .

Soal: Kata djoeroe pengarang soerat khabar Almannar, bahwa party kamoe ini menasachkan (mematikan, tiada terpakai lagi) djihaad. Benerkah itoe?

Djawab: Bahkan, tiadalah kami menasachkan djihaad; ini tipoean dan asoetan sadja oentoek menodai partij kami. Bahwasanja djihaad itoe fardoe. Al-Quran soedah menjeboetkennja. Tiadalah kami beritiqaad akan kedjadian poela naasich dan mansoech pada Al-Quran, setelah wa- Rasoel Allah, sama djoega seperti i'tiqaal orang orang Muslim jang lainpoen. Maka betapa kami akan menasachkan djihaad?

Hanjasanja kami ada membedakan antara djihaad menoeroet perintah Agama (al-djihaad ddienie) pan politiek (al-djihaadi ssiaasie.) Maka djihaad jang pertama itoe (djihaad Agama) tiada berhadjat kepada mempergoenakan pedang dan menoempahkan darah manoesia, pada ketika masih kelapangan mendjalankan Agama. Kekerasan dan paksaan pada mendjalankan seroean dan tabliegh (propaganda) itoe adalah berlawanan sekali dengan kemaoean ajat-ajat Al-Quran jang moelia: (Laa ikraaha fi ddini) artinja: Tiadalah dipaksa pada beragama. Poen Agama Islam dari doeloe doeloenja tiadalah dikembangkan dengan kekoeatan pedang, hanja dengan tjara jang paling sederhana sekali.

Di Britsch Indie dan Tiongkok soedah kemasoekan Agama Islam terlebih dahoeloe daripada masoeknja tentera Islam. Keadaan sahabat pada permoelaan Islampoen tida djoega mengembangkan Agama dengen kekoeatan pedang. Demikianlah dengen boekti boekti terseboet tadi, kami ketahoeilah soedah, bahwa tiada perloe mengembangkan Agama Islam dengan kekoeatan pedang. Tjoema sadja perkataan kami mewadjibkan djihaad disana, maksoednja Djihaad Dinie jaitoe membikin actie dengen ilmoe dan boerhaan (keterangan) dan hoedjdjah. Dan tjaranja kami memberi keterangan itoe sedapat dapatnja oleh kami dengan methode jang semoedah moedahnja bisa difahamkan orang, sehingga dengen segera termasoek dalam fikiran orang.

Sampai hari ini kami masih berpendapatan dan menetapkan tjara djihaad jang soetji seperti ini, dan tiadalah kami naik (berpindah) kepada djihaad jang lain. Itoelah ma'nanja Hadies jang moelia: Annal Masiehal Mau'oeda jadha'oel harba" bahwa Al-Ma-sieh jang diseboetkan oleh Rasoel Moehamad (s.a.w.) akan datang kemoedian dari padanja tiada menjoekai (dengan lain perkataan: tiada mengembangkan Agama dengan) peperangan ....

Sekalian kitab-kitab jang terseboet diatas tadi ada ditangan kami, barang siapa jang ingin hendak memeriksanja, kami persilaken: soedilah kiranja dkteng ketempat kami.

Sebegitoe djaoeh kami soedah petik sabda Hadrat Mirza Ghoelam Ahmad dalam bahasa Timoer jang ditoelisnja sendiri dalam beberapa kitab-kitab karangannja. Sesoenggoehnja amat banjaklah lagi sabdanja jang menerangkan bahwa dia (Mahdi, Al-Masieh) datang mengharapkan perdamian, tetapi tiadalah tjakap kami menoeliskan semoeanja karena kitab karangannja sadja sampai 80 matjamnja diantaranja ada 20 matjam dalam bahasa 'Arab jang lain dalam bahasa Urdu, Farsi dan Engelsch. Bagi tooean-toean pembatja jang berpengetahoean Barat, kami merasa perloe menambah sedikit keterangan, jang kami petik dengan seringkas-ringkasnja dari boekoe-boekoe jang diterbitkan oleh Djami'ah Ahmadiah dalam perkara ini djoega.

Dalam boeboe "Imam of the Age" halaman 23-24 ada terseboet boenjinja:

Did Islam spread at the point of sword?

The enimies of Islam have forged this lie that the Prophet of Islam spread his faith at the point of sword. What is still more regrettable is the fact that Moslem themselves hold such views. They say that in the early days people were forced to accept Islam. This they call Jehad in their own terminology. They olso believe that towards the end of the world the bloody Mahdy would appear who wage the same Jehad and offer the alternatieve of Islam of sword.

At the same time it clearley proves that no bloody Mahdi would appear to make any religious war. In the Bukharee we find the Holy Prophet declaring that the Promised Messiah would put an end to all such wars, which is again a clear evidence of the fact that he shall be a peaceloving and law-abiding man.

Artinja kira-kira demikian:

Adakah agama Islam dikembangkan dengan oedjoeng pedang?

Moesoeh Agama Islam selaloe menjiarkan chabar chabar palsoe, bahwa Rasoel Allah Muhammad (s.a.w.) mengembangkan kepertjajaannja dengan oedjoeng pedang. Jang mengesalkan hati kita, perboeatan orang orang Islam sendiripoen seperti ini. Mereka berkata, bahwa doeloe doeloe poen menoesia dipaksa menerima Agama Islam. Itoelah jang mereka sendiri menamai Djihaad. Mereka djoega pertjaja, bahwa pada penghabisan 'oemoer doenia ini Mahdi Peperangan akan datang, dialah nanti jang akan menggerakkan djihaad jang terseboet (perang) dan memaksa pilih salah satoe: masoek Islam atau terima bahagiannja pedang.

Pada masa mana djoega menoendjoekkan dengan terang, bahwa tiadalah Mahdi. Peperangan itoe akan datang bagi mengerahkan Peperangan Agama. Dalam hadies jang diriwajatkan oleh Imam Boechari kita dapati, bahwa Rasoel Allah Muhammad (s. a. w.) menerangkan, bahwa Al-Masieh jang didjandjikannja akan datang kemoediannja hendak meletakkan peperangan jang seperti ini, jang mana lagi sekali menjaksikan kepada kita akan pekerdjaannja, jaitoe dia bersifat seorang jang tjinta perdamaian dan penetap hoekoem.

Dalam boekoe How to Achive True Happiness in this Life halaman 9-10 terseboet demikian:

It is evident from the Holey Quran (since it forbids the use of force in matters of faith, that JEHAD (religious war) was never intended for the propagation of faith, rather it was meant to be a reprisal against the attack of foes. But contrary to such evidence the so-called Mussalmans cling to opinion that Jehad is a legitimate instrument for the spread of faith, and that this was so not only in the early days of Islam, but that also in the latter days of the faith, a bloody Mahdie will appear and help to spread it by the free use of the sword.

Artinja kira-kira demikian:

Teranglah dari pada Al-Quran (semendjak diharamkannja mempergoenakan kekerasan dalam perkara kepertjajaan), bahwa djihaad (perang Agama) tak pernah dikehendaki bagi menjiarkan kepertjajaan itoe, kalau boekan diartikan penolak serangan moesoeh. Tetapi kebalikan dari pada kenjataan itoe, orang-orang jang menamai dirinja Muslim, berpegang tegoeh dengan soeatoe pendapatan, jang djihaad itoe adalah soeatoe atoeran jang halal bagi menjiarkan kepertjajaan, dan menoeroet sangka mereka boekan sadja doeloe doeloe Agama Islam dikembangkan setjara demikian, tetapi pada hari kemoedianpoen akan datang Mahdi Peperangan dan menolong mengembangkan Agama dengan mempergoenakan kekoeatan pedang.

Dalam boekoe The Crying Need of the Age Fulfilled halaman 10 terseboet demikian:

No Compulsion in Religion and no Warrior Mahdi.

The Movement denies the principle that religion may be propagated by means of sword against the orthodox belief that expects a Mahdi and a Messiah who will wage war against all non Muslim and slay all those who refuse to accept Islam.

Artinja kira-kira demikian:

Tiadalah paksaan dalam Agama dan tiadalah Mahdi Peperangan.

Pergerakan Ahmadiah membantah qa,idah jang menetapken, bahwa Agama boleh dipropagandakan dengan kekoeatan pedang, seperti kepertjajaan koeno, menantiken seorang Mahdi dan Al—Masieh jang akan menggerakkan peperangan terhadap kepada orang jang boekan Muslim dan menjerang sekalian orang jang tiada menerima Agama Islam.

Memadailah rasanja hingga ini kami menerangkan, bahwa Djami,ah Ahmadiah tiada sekali-kali mengadjak berperang atau revolutie. Keterangan jang sekian tjoekoeplah penerang orang jang hendak mentjari kebenaran, meskipoen seriboe keterangan tentoelah tiada memadai bagi orang jang selaloe tiada maoe terima.

Dan party Ahmadiah telah menambah 1 djoez dari pada Al—Quran, segingga Al—Quran jang dipakai party Ahmadiah ada 31djoez?

Soebhanallah!! Ini fitnah gila-gilaan tak perloe didjawab pandjang-pandjang. Ketahoeilah, bahwa Al-Quran jang kami pakai precies seperti Al-Quran toean-toean djoega, tiada bedanja sedikitpoen, tetapi boekan sampai sebegitoe sadja, bahkan i'tiqadd kamipoen tiadalah kami soeka beri'tiqaad diloear kemaoean Al-Quran dan sangatlah kami merasa soengkan dan djidjik bergantoeng kepada jang diloear kemaoean Kitab Allah itoe. Kalimah sjahadat kamipoen: „La ilaha illallahu Muhammadurrasoolullah," dan kami pertjaja, bahwa Muhammad (s.a.w.) itoe Chataman Nabijjien, tjap segala nabi (the Seal of Prophets) dan beri'itiqaad tiadalah sjari'at jang akan menasachkan sjari'atnja.

Hearken to Ahmad!

........I also enjoin upon you not to forsake the Quran, for in it is your life. Those who honour the Quran, shall be honoured upon heaven; those who prefer the Quran, shall be preferred upon heaven. There is no book on the face of the earth for the guidance of the world but the Quran, and no apostle for the intercession of mankind but the Holy Prophet Muhammad, may peace and blessings of God be upon him.

RAHMAT ALI,
AMAD MARZOEKI RAOEF.

Advertentiën

KLEERMAKER

OEN HONG LIN

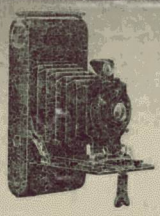
BLAKANG TANGSI — PADANG.

Menerima segala pekerdjaan djait dan djoega membikin pakelan menoeroet pada model-model jang paling baroe dan djoega menoeroet kesoekaannja toean-toean langganan.

Pekerdjaan ditanggoeng tjepat dan netjis, sedengken pembajaran dan oepahan direken dengan pantas.

Seblonnja toean pergi pada lain toekang djait, silahkanlah priksa terlebih doeloe di saja poenja toko.

2065



CAMERA boeatan Duitsch fabrikaat „VOIGTLAENDER"

terbikin dari wadja, jaitoe camera jang paling baek boeat negri panas dengen „HELIAR" lensen F: 3,5, 4,5 dan 5,5.

PRECIZION JANG ADJAIB

Djoega ada sedia camera jang banjak terpake, jaitoe „IHAGEE", tahan lama dan harga moerah, moelai dari harga f 8.—.

Dioeroes oleh orang jang meagerti betoel.

Memoedjiken dengen hormat

F. PUPKE

Opticien

2238 Pondok Padang

KEMBANG GOELA

HOPJES

jang paling enak.

per blik isih 400 bidji f 3.—.

Boeat djoeal lagi per peti isih 4 blik à 400 bidji f 10.—.

KETJAP jang paling enak per flesch f 0.50.

Boewat djoewal lagi

1 peti isi 10 flesch f 4.—.

Teristi di blik „ 10.—

Loterij Oewang

ST. CAROLUS

Hoofdprijs f 150 000.—

Tarikanja 1 December 1926

Harga contant per lot f 11.50

Kaloe rembours per lot f 15.50

Harga jang tersebut diatas laen ontkost kirim.

Meringken bisa dapet pada

Merk DJIT GOAT BING

1923 Semarang

AWAS! AWAS!

TOKO BOMBAY

WADHOOMALL & Co DADLANI

Pondok 36 Telefoon 316.

Padang

Dengan ini kapal kami baroe terima roepa roepa barang barang boeat keperloean Njonja njonja, toean toean, angkoe angkoe, dan sianseng sianseng.

Harap soedikan datang. Harga jang paling moerah

Kami menoenggoe dengan hormat

2627 WADHOOMALL & Co.

:- Mr. C. H. POWNALL -:

Mr. R. SIEGENBEEK VAN HEUKELOM

ADVOCATEN

PADANG, DJALAN KAMPONG NIAS

1725

Kita selaloe ada sedia

BRAS AMPAT ANGKAT No. 1. dan MINJAK KAPA No. 1 tjap Loepis tiga sagie, dari fabriek ARCHA BATAVIA. Kwaliteit ditangoeng bersih, brat 29 katie, Djoeal banjak dan sedikit.

Tanja harga pada

toko Tjoa Tjeng Gie

Pasar Borong, Padang

2600 **Telefoon No. 217**

Pakeilah selamanja.

SABOEN TJOETJI tjap 2 Gadjah kalocaran dari Zeepfabriek TJOA TJENG HAN, Priaman, jang banjak mengandoeng boewi dan tidak meroesakkan tangan, sebab terbikin dari recept dan kwaliteit jang paling baek.

Importeur

Winkel Mij. v/h Toko Gho Long

2671 PONDOK PADANG TEL. No. 95

Sebeloenja membeli barang-barang di laen toko, soekalah priksa doeloe kita poenja **kwaliteit barang-barang dengan harganja** pada toko Provisiën & Dranken:

ABDULLAH BIN ABOEBAKAR

Kampong Djawa Pasar Gemeente

PADANG.

Baroe trima:

Makanan Boter Dunlop dan Heyman jang terkenai, jam Betuwe dan Jones jang paling sedap, boeah ajer Cutting Packing No. 1, Cuttny mangga Calcutta boeat nafsoe makan.

Mineeman: Champagne, Cognac, Portwijn, Malagawijn dan Bier dari fabriek No. 1.

Sigaren en Sigaretten: Roepa roepa merk jang kesohor.

Odeurs: Roepa roepa minjak, ajer, Lotion, Poepoer, Saboen wangi dan Eau de Cologne dari fabriek No. 1.

Pakeian: Djas hoedjan, badjoe kous, kaen sarong, benang biasa dan benang soetra.

Begitoe djoega ada sedia laen roepa barang seperti: Reiskoffers, Emmers, Goela, Tepoeng teriigoe, Korma koening, Siroop jang wangi dan Aspirin. 2990

Baroe terima

SIGARET JANG PALING ENAK,

Jang paling haroem

Jang Paling moerah

Jang paling disoekai

Adalah kelocaran dari fabriek **British American Tobacco Co Ltd** jang terkenal dan terpoedji dimana mana tempat.

Dengan merk **GOLDEN EGG** (Telor mas)

Agent boeat Padang

Handel Mij. Gho Goan Tee merk Sin Tong Soen

2697 Batipoeh Padang

FONTEIJN & Co.

v/h St. ELOIJ

TOKO MAS, HORLODJI dan INTAN

Langganan Keraton

DJOKJA

DAFTAR PRIJSCOURANT

baroe keloear

Bisa dapat pertjoema. 1392

Loterij barang-barang.

Twanljang kongsie (Chineesch Roei-Vereeniging) Padang.

Besluit Sripadoeka Toean Besar Resident S. W. K. ddo. 15 Juni 1926 No. 476.

Besarnja f 1000.—

Terbagi atas **400** loten à f 2.50 satoe lot dari No. 201 sampai No. 600.

Dimainkan pada tanggal 16 September 1926, atawa di madjoekan sesoedah lot-lot terdjoeal habis.

Moelai dari ini hari lot-lot bisa dapat beli kepada Bestuur ini vereeniging dan pada:

N. V. Handel Mij. Gho Goan Te Batipoeh
„ Kong Tjiang Loeng Pondok
Toko en Drukkerij Lim Eng Tjiang „
„ De Volharding „
Pothograaf Koun Chan „
Toean The Hok Le (Eng Djoe Bie) K. Djawa
„ Lim Gie Ho Kassier Ned. Handel Mij. Handels Kade
„ Lie Sim Thiek Kassier Ned. Ind. Escompto Mij. Handels Kade
„ Whie Bian Hoat Kassier K. P. M. Handels Kade
„ Oei Tiea Hoat Poelo Karam
„ Lie Boen „
Toko Siauw Beng Tjoan Kamp. Tjina
Toko Agam Fort de Kock
Toean S. P. Tjoa Pajacombo
„ Ghan Thay Tie Priaman
„ Lie Yoe Beng Wijkmeester Tionghoa Sawah Loento

PADANG

2755 **Het Bestuur**

MAURICE WOLF

PASAR BESAR — TOKO MAS-INTEN :- HORLODJI -: — SOERABAIA.

INVAR

Horlodji INVAR kita sekarang djoeal soeda lebih dari 30 taon dan siapa njang poenja horlodji INVAR lebih dari senang. Denger sadjalah!

Itoe horlodji djalan 15 batoe, perkakas anker, micro-compas boeat di stel 1/10 seconde, perkakas poeti (vernikkeld), mendjadi tida bisa berkarat. Dapat certificaat dan soerat TANGGOENGAN BOEAT 10 TAON.

Tjoema boleh dapet pada toko MAURICE WOLF

NIKKEL . . . . f 25.—
PERAK . . . . f 35.—

Dia poenja perak paling aloes 0.935

Perak pake toetoep f 40-

Mintalah pertjoema kita poenja prijscourant taon 1925.

ADVIES!

Pemoeda pemoeda jang tjoema sekolah Melajoe dan (atau) pemoeda pemoeda jang **telah pandai menoelis dan membatja boeroef Belanda** serta **berhiteong**, dalam masa jang achir ini ha'oeslah mempeladjari **Masin toelis, Boekhouden dan Bahasa Barat** jaitoe tiga matjam alat sendjata, oentoek dienia penghidoepan.

PERHATIKANLAH! dalam masa jang achir ini ada:

Struggle for life.
Strijd om het leven.
Perang boeat kehidoepan.

Soepaja djangan ketiwasan, lengkapilah dengan 'ilmoe-'ilmoe jang tersebeet. Siaplah!!!
Kenanglah: Belalah roejoeng nak dapat sagoe, timbalah air mandikan diri. Tjamkanlah!!!

LOEKMANOE'LHAKIM gelar PETO RADJA

P. S. Belakang Tangsi 22 — 24 Padang.

Kelakoean haroes baik dan radjin. 2328

Anak perempoean tidak diterima.

Kalau hendak masoek, datanglah bitjara djam poekoel 11 sampai djam poekoel 12 ketjoeali hari Djoem'at dan hari besar. Masin toelis dalam 1 boelan memang bisa. L. P.

AUTO REPARATIE ATELIER

CHEVALIER — KANDANG.

Boleh bikin betoel AUTO dari segala merk.

2381 **Pekerdjaan ditanggoeng.**

MALAGA W. S. A.

ada anggoer jang sangat enak dari Spanje; sebagi anggoer obat atawa sebagi anggoer boeat minoem di waktoe pagi.

KINAWIJN W. S. A.

dibikin sedia oleh kita dari kita poenja kiriman sendiri dari Malaga. Sangat baek boeat menerbitken nafsoe makan bagi marika jang baroe semboeh dari penjakit.

N. V. WEST-SUMATRA APOTHEEK

3319 BALEI BAROE TELEFOON No. 49.